PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

ПРОЛЄТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

UKRAINIAN LABOR NEWS

UKRAINIAN LABOR NEW
Cor. Pritchard Ave. and McGreg
Winnipeg, Man., Canada

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу —— Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year.....$4.00
Per half year.....$2.00

РІК XII. Ч. 129 (1492). ЧЕТВЕР, 30 ЖОВТНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, OCTOBER 30, 1930. No. 129 (1492). VOL. XII.

The Prowincial Library City

ПРОТИ БЕЗРОБІТНИХ У ПОРТ АРТУРІ ВИСЛАНО МАВНТЕД ПОЛІЦІЮ

Спеціяльна поліція з 800 людей, разом з міською і провінціональною поліцією, вартує ситі гол і патролює по місті.

ПОРТ АРТУР, Онт., 27 жовтня. — До цього міста спроваджено Роял Канидіен Мавнтед Поліс, яка має допомагати міській і спеціяльній поліції в майбутній розправі з безробітними, що домагаються від міської влади роботи або негайної допомоги.

Місцева капіталістична преса повідомляє, що з Ріджайни й Вінніпеґу прибуло 25 поліцаїв з кіньми, яких розміщено в старім Дженерал госпітал. Сьогодні їх видно вже було на вулицях Порт Артуру.

Мавнтед поліція прибула до міста на розпорядок міністра юстиції в наслідок домагання місцевої влади, що радикальний або комуністичний рух "загрожує ладові й порядкові."

Рівночасно спеціяльна поліція, з палками в руках, "парадує" вулицями міста для погрози робітникам.

Сьогодні вечером, підчас засідання міської ради, міська, провінціональна й спеціяльна поліція патролювала вулиці й вартувала коло ситі голу. В цій "роботі" взяло участь 800 спеціяльних поліцаїв.

На засіданні відчитано домагання Товариства Безробітних і на тім ціла справа закінчилася. Міська рада не зробила нічого в справі допомоги безробітним.

ЗНОВУ 113 НІМЕЦЬКИХ ВУГЛЕКОПІВ ЗАГИНУЛО В ЕКСПЛЬОЗІЇ

Відбуваються комуністичні демонстрації проти власників копалень за занедбання завести охоронні міри.

ЛОНДОН, 26 жовтня. — Депеша до Ексчендж Телеграфу з Саарбрукену в Німеччині каже сьогодні, що число майнерів, убитих підчас експльозії в копальні Майбах в суботу, дефінітивно встановлено на 113.

СААРБРУКЕН, Німеччина, 27 жовтня. — Щойно поховано 262 жертв недавної копальняної катастрофи в Альсдорфі, як Німеччину навістило друге подібне нещастя.

В суботу в ночі мала місце друга страшна експльозія в копальні Майбах, підчас якої загинуло що найменше 100 вуглекопів. 90 тіл убитих видобуто вже на верх і втрачено всяку надію на вирятування 11 робітників, що остали ще під землею.

Причини експльозії, як звичайно, не встановлено.

Ця остання експльозія є не лише другим найбільшим нещастям, що навістило німецьких вуглекопів протягом тиждня, але вона є також третьою того рода катастрофою в останніх чотирох місяцях.

Підчас липневої експльозії в Нойроде, підчас експльозії в Альсдорфі минулого вівтірка й підчас суботнішної катастрофи в Майбаху втратило життя більше як 500 німецьких вуглекопів.

Робітниче населення майнерських округів по цілій Німеччині є дуже заалярмоване цими копальняними експльозіями. Майнері домагаються докладного слідства, щоб знайти причини експльозій і не допустити до дальших подібних нещасть. Робітники атакують управи копалень за занедбання завести відповідні охоронні міри.

В деяких округах відбулися комуністичні демонстрації проти власників копалень, які живуть як князі за гроші, здобуті коштом життя майнерів.

РАДЯНСЬКИЙ КІНО-РЕЖІСЕР АЙЗЕНШТАЙН ВЕРТАЄ ДО РАД. СОЮЗУ

ГОЛІВУД, Каліф., 24 жовтня. — Відомий радянський кінорежісер С. А. Айзенштайн зірвав свій контракт з фільмовою корпорацією "Парамавнт" і виїздить до Радянського Союзу. Виїзд назначений на 12 листопада.

Причиною розриву було принципове розходження між Айзенштайном і корпорацією в справі екранізації твору Теодора Драйзера "Американська Траґедія".

Разом з Айзенштайном виїздять його співробітники Александров і Тіссе.

Компанія "Парамавнт" оповістила, що екранізація "Американської Траґедії" відложена на неозначений час.

ДОМАГАЮТЬСЯ ВИСИЛКИ АМЕРИКАНЦІВ

МОСКВА, 24 жовтня. — На зборах в Баку й Батумі робітники домагалися висилки з Радянського Союзу двох американських робітників, що кулаками розправлялися з іншими робітниками.

На днях у Батумі механік-американець Лінд побив шофера, а в Баку американець Болдінґ побив робітника та накинувся на міліціонера, який поспішив на поміч нападеному.

Московська ґазета "Труд" у звязку з цим каже:

"Не можемо допустити, щоб на радянську територію переношувано методи американських плянтаторів у відношенні до рабів... Американці повинні памятати, що це не капіталістична кольонія, але Радянський Союз, де влада належить робітникам і селянам."

ДЕЛЄҐАЦІЇ БЕЗРОБІТНИХ НЕ ВПУЩЕНО НА ЗАСІДАННЯ МІСЬКОЇ РАДИ

КОЛІСНИК ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ РІШЕННЯ НЕ ПРИЙМАТИ ДЕЛЄҐАЦІЇ БЕЗРОБІТНИХ ТА ДОМАГАЄТЬСЯ ЙОГО СКАСУВАННЯ

Рішення переведено на спеціяльнім засіданні міської ради в минулу пятницю, коли тов. Колісника не було в місті.—Лейборити вповні підтримують Веба проти безробітних.

Фашістський мейор Веб, який в часі виборчої кампанії минулого року обіцяв, що як буде вибраний, то подбає про те, щоб кожний чоловік у Вінніпеґу мав роботу, — сповняє свою обіцянку в той спосіб, що навіть заборонив делеґації безробітних приходити на засідання міської ради й домагатися праці або допомоги.

В цім має він повну підтримку міської ради, зложеної з буржуазних і лейборитських алдерменів, за виїмком одного дійсно робітничого представника, комуністичного алдермена тов. В. Н. Колісника.

Хоч численні делеґації від ріжних бизнесменських орґанізацій і приватних компаній на кожнім засіданні міської ради забірали багато часу своїми домаганнями і пропозиціями, часто зовсім глупими й не маючими нічого спільного зі справами міста, то проте ніхто ніколи не забороняв їм приходити на засідання.

Але як безробітні, примушені голодом, почали приходити на засідання міської ради й домагатися праці або допомоги, то мейор Веб і міська рада сказали їм: "Вступ заборонений!" Дарма, що Веб обіцяв усім роботу, як буде вибраний; дарма, що консерватисти обіцяли, що в Канаді не буде безробіття, як вони прийдуть до влади.

Останнє засідання міської ради у Вінніпеґу, що відбулося в минулий понеділок вечером, відріжнялося від попередніх засідань тим, що в салі не було ніяких делеґацій. Хоч на Маркет Сквер відбувався мітінґ безробітних і до салі раз-у-раз доносилися ентузіястичні оклики й оплески, проте делеґації безробітних у середині не було. Це було заняте для кожного присутного в салі, однак не всі знали, в чім справа.

ПОЛІЦІЯ ВАРТУЄ БУДИНОК МІСЬКОЇ РАДИ

Рівночасно при всіх входах до ситі голу, в коридорі, при вході на ґалерію й на самій ґалерії було повно поліції, яку викликано на те, щоб побити голови безробітним, якщо вони хотіли б силою дістатися на засідання. Крім цих поліцаїв, що їх було видно, багато було їх в пивниці ситі голу, готових до нападу на безробітних.

Коли на денний порядок прийшли нові справи, комуністичний алдермен тов. Колісник забірає слово й говорить, що він довідався, що в минулу пятницю, коли його не було в місті, відбулося спеціяльне засідання міської ради, на якім рішено не впустити делеґації безробітних на засідання. Він запитує мейора, чи це відноситься до всіх делеґацій, чи тільки до безробітних. Ріжні інші делеґації, каже він, приходять завжди на засідання зі своїми справами й ніхто ніколи не забороняв їм вступу. Він здивований таким рішенням, рішуче протестує проти нього й домагається, щоб це рішення скасувати.

ДОРВАРД ПРОТИ ДОПУЩЕННЯ ДЕЛЄҐАЦІЙ

Встає лейборитський алдермен Дорвард і заявляє, що не робить великої ріжниці, чи зроблено рішення, щоб не впустити делеґації безробітних, чи не зроблено. Однак він каже від себе, що делеґації безробітних надуживали терпеливість міської ради до великого степеня.

Тоді тов. Колісник знову забірає слово й заявляє, що ситі клерк не дав делеґації безробітних карти на вступ до салі засідань, бо йому дано інструкції, що рішено не впустити делеґації до салі.

Мейор Веб відповідає, що делеґації безробітних приходили сюди й завжди говорили те саме, а це тільки "перешкаджає" нарадам. Якби вони мали щось нове сказати, то була б інша справа.

Тов. Колісник каже Вебові, як він знає, що делеґація буде говорити те саме, коли він не чув її. Хай перше вислухає її, а тоді буде судити.

МЕЙОР ВЕБ НАКИДАЄТЬСЯ НА БЕЗРОБІТНИХ

Веб далі повторяє, що делеґації безробітних говорять одне й те саме й нібито забірають дармо час, про що Колісник знає так само, як і він, себто Веб.

Але тов. Колісник не вдоволяється цією відповіддю й заявляє, що безробітні, як горожани, мають право приходити на засідання й говорити, а члени міської ради повинні вислухати делеґацій і мати терпеливість.

Тут Вебові розвязався більше язик і він заявив, що делеґації безробітних це орґанізований рух, що має на меті викликати заколот і ширити пропаґанду. Ми, каже Веб, робимо все, що можемо, для безробітних і не дозволимо, щоб нас тут зневажали.

Тов. Колісник заявив, що це рішення несправедливе, і домагався, щоб його уневажнити, але інші алдермени почали перебивати йому й на протесті тов. Колісника справа закінчилася.

Пізніше тов. Колісник виготовив внесок, щоб скасувати рішення, що забороняє вступ делеґаціям безробітних, і звернувся до лейборитських алдерменів Симпсона й Дорварда, щоб підтримали його, але обидва вони відмовилися.

Алдермени незалежної партії праці вповні підтримують Веба в тім, щоб не впускати делеґацій безробітних на засідання міської ради.

В БОМБЕЮ ПОРАНЕНО 265 ЛЮДЕЙ

БОМБЕЙ, Індія, 27 жовтня. — 265 осіб було поранених, з них около 100 серйозно, коли поліція розбила вчора церемонію віддання почести прапорові, влаштовану Все-індійським Національним Конґресом. Поліція заборонила церемонію, але індуси не зважали на це й хотіли перевести свій плян в життя.

Поліція під командою британських офіцирів через дві годині атакувала демонстрантів, била їх бамбусовими палками й остаточно розігнала велику юрбу.

Підчас розбиття демонстрації арештовано 57 осіб, між ними 22 жінки.

НАНКІНСЬКИЙ УРЯД КИНЕ ВСІ СВОЇ СИЛИ ПРОТИ КОМУНІСТІВ.

ШАНҐАЙ, Китай, 24 жовтня. — Міністер закордонних справ Ванґ оповістив, що націоналістичний уряд кине "всі свої сили, щоб здавити червоних", які в останніх часах стали знову надзвичайно активні.

Він заявив однак, що нанкінський уряд не буде відповідальний за безпеченство чужинців, які помимо остороги залишаються в небезпечних для них околицях.

29 УБИТИХ НА НІМЕЦЬКІМ КОРАБЛІ "БАДЕН".

БЕРЛІН, 27 жовтня. — Др. Губерт Кніппінґ, німецький міністер у Ріо де Жанейро, довго говорив сьогодні через телефон з міністерством закордонних справ, повідомляючи про стріляйину на німецький корабель "Баден" з форту Копакабана коло Ріо де Жанейро.

Він сказав, що серед 29 убитих були три німці. В додатку, багато німців було поранених, разом з 18 еспанськими жінками й дітьми, що були в дорозі до Арґентини.

АРЕШТОВАНО ВИБРАНОГО ПРЕЗИДЕНТА ПРЕСТЕСА.

РІО ҐРАНДЕ ДО СУЛЬ, Бразилія, 28 жовтня. — Головна кватира повстанців оповістила, що в Сао Пауль арештовано д-ра Хуліо Престеса, вибраного президента Бразилії, який мав обняти свій уряд 15 листопада.

Арештований президент Люїс не хоче зрезиґнувати. Він каже, що скорше піде на розстріл, ніж уступить зі свого становища.

800 ОСІБ АРЕШТОВАНО!

В звязку з останньою акцією польської поліції проти українських орґанізацій арештовано в Галичині 800 осіб. Близька до уряду преса передбачає дальші арештування.

ДАЛЬШІ ПЕРЕМОГИ КИТАЙСЬКОГО КОМУНІСТИЧНОГО ВІЙСЬКА

Червона армія Китаю займає провінцію Гонан; націоналістичні війська відкривають брами міст для комуністів.

ГАНКОВ, Китай, 28 жовтня. — Сьогодні повідомлено, що комуністи заняли місто Нанчов у північній частині провінції Гунан.

ГОНҐ КОНҐ, 28 жовтня. — Старання британської влади скомунікуватися сьогодні з містом Канчовом при помочі бездротного телеграфу не привели до нічого, і тут приходять до висновку, що південна частина провінції Кіянсі є в руках комуністів, які заняли місто Кіян 5 жовтня.

ГАНКОВ, Китай, 26 жовтня. — Маючи в своїх руках провінції Кіянсі, Гупе й Гунан, комуністи займають ще одну провінцію — Гонан. Чужоземні місіонарі втікли з міст південного Гонану, які є в руках комуністів.

Невдоволені націоналістичні жовніри в місті Лошан збунтувалися й відкрили брами для комуністів. Місто Квангшан перейшло в руки комуністів, коли його ґарнізон також відкрив брами перед надходячою Червоною армією.

Повідомляючи про ці успіхи китайських комуністів, буржуазні пресові агенції, як звичайно, росписуються широко про те, що нібито комуністичні війська палять і граблять міста, вбивають людей та беруть чужоземних місіонарів як закладників.

Є це звичайна пропаґанда капіталістичної преси цілого світа, щоб викликати ворожий настрій проти китайських комуністів і підготовити ґрунт для нападу імперіялістичних держав на Радянський Китай.

КОМУНІСТИ ОБСТРІЛЮВАЛИ ШІСТЬ РАЗІВ БРИТИЙСЬКУ КАНОНІРКУ.

ІЧАНҐ, Китай, 24 жовтня. — Британська канонірка "Ґанет" прибула сьогодні з Ганкова й повідомила, що підчас її 300-милевої плавби рікою Янце комуністичні батерії на берегах атакували її шість разів. Однак кажуть, що воєнний корабель не потерпів ніякої шкоди.

Офіцири канонірки "Ґанет" кажуть, що комуністична активність здовж ріки Янце в провінції Уне рішучо збільшується.

ЗДАВЛЕНО ПОВСТАННЯ ПРОТИ НОВОЇ ВЛАДИ В РІО ДЕ ЖАНЕЙРО

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, Бразилія, 27 жовтня. — В столиці вибухла сьогодні військова "контр-революція" проти тимчасового уряду, який минулого тижня повалив режім Вашінґтона Люїса. На чолі руху проти нового уряду були перший полк кінноти, шестий полк піхоти й військова поліція.

Військовий комітет, що править тимчасово, підприняв гострі кроки, щоб здавити повстання. На площі Де Ля Республіка відбувся короткий але завзятий бій між повстанцями й військом, льояльним до нового уряду. Було багато вбитих і поранених, але їх число не проголошене.

Повідомляють, що подібний рух проти нового режіму розпочався також у Соа Пауль.

Міністерство юстиції видало комунікат, в якім змалювало цілу подію як "малий бунт, викликаний комуністичними елементами серед військової поліції."

Повстання вибухло по 10-ій годині сьогодні рано, коли розійшлася вістка, що військова поліція під проводом полковника Бандейри Де Мельо забарикадувалася в головній поліційній стації й відмовила послуху тимчасовому урядові.

На місце повстання вислано велику кількість війська, льояльного до нового режіму. Стрілянина продовжалася пів години, але тому, що нове військо все прибувало, збунтовані жовніри, що були в меншім числі, мусіли піддатися.

Їх увязнено разом з полковником Де Мельом.

МАСОВІ АРЕШТИ ЗА ШПІОНАЖУ В РУМУНІЇ

БУКАРЕШТ, Румунія, 24-го жовтня. — Арештування в звязку з викриттям мнимої шпигунської орґанізації в користь СРСР продовжаються в Букарешті й на провінції. Досі арештовано вже більше як 200 осіб, переважно цивільних інжінерів.

Між арештованими є шеф державної тайної поліції та військовий полковник, що служить тепер в армії.

В Букарешті арештовано болгарського інжінера Валчева й двох болгарських адвокатів під замітом, що вони керували діяльністю шпигунської орґанізації в Добруджі. Вони мали працювати також над поширенням орґанізації на Югославію та Польщу.

68 ОСІБ ЗАГИНУЛО ПІДЧАС ПОВІНІ В СМИРНІ.

СМИРНА, Туреччина, 27-го жовтня. — Що найменше 68 осіб загинуло й 3,000 остало без даху над головою в наслідок повіні, що навістила долішну частину міста Смирни. Загалом вода знищила 655 домів. Уливні дощі, що несуть знищення і смерть, продовжаються сьогодні.

СТУДЕНТИ НА СТРАЙКУ.

СЕВІЛЬ, Еспанія, 27 жовтня. — Студенти Севільського університету вийшли сьогодні на страйк і вчинили розрухи в ріжних будинках, повибивавши вікна в салях і поломивши двері.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED TRI-WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND McGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year $4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

ґазета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, заінкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня міститься в Українськім Робітничім Домі, на розі вулиць Причард і МекҐреґор, у Вінніпеґу, Ман.

Передплата на рік $4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ТРИ ПРОВІНЦІЇ ВТРАТЯТЬ НА ҐВІТ ПУЛОВІ 10,000,000 ДОЛАРІВ.

Манітобський премієр Брекен щойно повернув з Едмонтону, де відбувалася конференція трох премієрів західніх рільничих провінцій: Манітоби, Саскечевану й Алберти. На конференції обговорювалася справа пшениці ґвіт-пулу. Ще минулої весни ґвіт-пул мав збанкротувати із своєю торговельною політикою, ще тоді його мали з'їсти байки, але три уряди вище згаданих провінцій загарантували перед банками пшеницю ґвіт-пулу багацтвом, чи касою цих провінцій.

Як і американська Фармерська Рада, три провінціональні уряди ґарантували перед банками пшеницю ґвіт-пулу з надією, що ціни на пшеницю піднесуться, пшениця буде продана й в такий спосіб вони врятують пул. Але надії їхні не справдилися. Пшениці не спродано ще з врожаю 1929 року, а тут прийшов ще сегорічний врожай. Цего року пулеві лідери їздили до консервативного уряду до Оттави, щоб він загарантував, але Бенет не захотів і післав керовників пулу до банкових людожерів, а ті використали безвихідне положення й подиктували такі умовини, що ще більше знизили ціни на пшеницю.

Бенет поїхав до Англії на імперіяльну економічну конференцію й там виступив з бомбастичною промовою "Canada first", домагаючись встановлення тарифи на довіз пшениці до Англії з чужинецьких країн, щоб в цей спосіб позискати ринок для канадійської пшениці. Але уряд МекДоналда катеґорично відкинув це домагання Бенета, мовляв, коли "Canada first", то й "England first". Отже цим остаточно розбив ілюзії Бенета на англійський ринок для канадійської пшениці. Англія купуватиме пшеницю там, де дістане дешевше. А тимчасом завдяки встановленій урядом Бенета тарифі в Канаді, ціни на всі ті знаряддя, одіж і все, що фармер купує, пішли вгору й ще більше підуть.

Таку то ласку приніс консервативний уряд фармерам: знижку цін на фармерські продукти і підвишку цін на все те, що фармері купують. Та й три західні провінції тепер доложать ще поверх десять мілйонів доларів. Розуміється, доложать не на користь фармерам чи ґвіт-пулові, але на користь банкирам.

Така то хитра капіталістична механіка.

РАДЯНСЬКА УКРАЇНА ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ПОЛЬСЬКО-ФАШІСТСЬКОГО ТЕРОРУ.

200,000 українців арештовано. Десятки тисяч селян тяжко побито. Сотки читалень, Просвіт, кооператив зруйновано. Школи українські позамикано, а учнів кинено в тюрми. Збіжжя селянське або попалено або в інший спосіб понищено на пімсту за спалене панське збіжжя. Цілі села оподатковано. Поліція й військо, як вишколені бандити, бешкетують по українських селах. Ґазети з Галичини далі приходять з білими шпальтами, розуміється, ті ґазети, що хотіли б написати щось про польсько-фашістську "пацифікацію" українського села. Але деякі українські чорносотенні ґазети, як "Новий Час", не конфіскуються, бо вони пишуть подяки урядові Пілсудського за те, що він мордує українських селян.

Радянська Україна, Радянська Білорусь, вчені цілого Радянського Союзу зняли дружній масовий протест проти польсько-фашістських погромів, проти катувань українського селянства. Робітництво Києва, Харкова, Мінська і інших міст підняло голос протесту, пятнуючи польську шляхту й прирікаючи відплатитися панам за їхню наругу над українськими селянами й робітниками. Всеукраїнська Академія Наук закликає вчених цілого світа запротестувати проти нечуваних насильств озвірілого польського фашизму.

Докладніше про це читач знайде на іншому місци цего числа "Укр. Роб. Вістей", яке ми присвячуємо тим погромницьким подіям.

Англійська буржуазна преса, головно деякі американські ґазети подали обширні повідомлення про події на Західній Україні. Польсько-шляхетські представники в Америці до цего часу не спромоглися заперечити тих вістей, що наспівають з Західної України. Поки що ми бачили в Канаді тільки виступ якогось шляхтича у вінніпеґській "Фрі Прес" у відповідь на резолюцію протесту, що її було ухвалено в Укр. Роб. Домі у Вінніпеґу 19 жовтня. Шляхтич Козлік по козлячому обурився, що якісь там "пюрлі радікал елементс" посміли виступити проти шляхетських погромщиків. Але й Козлік шляхетський не заперечує того, про що говорилося в резолюції. Його тільки діткнуло, чому то польські робітники були присутні на цему мітінґу й також голосували за резолюцією.

Петлюрівці в соборі також "протестували". Правда, вони зійшлися правити за упокой, а замість того відправили за здоровля польської шляхти, а викляли радянську владу. Така бо вже їх природа. Закінчили тим, що коли б їм Ліґа Націй та "Манчестер Ґардіян" дали хоч автономний галицький загумінок під польською шляхтою, то вони були б задоволені. Дуже не вибагливі люди, вдоволяються хоч маленьким автономним клаптиком, хоч таким клаптиком, як Естонія, або Литва. Віримо, що з часом вони вдоволяться гусятинським повітом.

В нюйорськім "Геральд Трибюн" якийсь шляхтич з китайським іменем, Рой Лі Елис, зазначивши, що він вродився й виріс в Галичині (а розум втратив вже в Америці), заперечує існування української нації і українського народу та України. Він, бачите, памятає ще, як кордони польської держави сягали далеко за Київ, як Польща "сама дала назву Україна тим своїм окраїнним землям". На доказ, що українського народу не існує, а тільки є підплачені Москвою аґенти, Елис (певно він украв призвіще відомого англійського ката) наводить такий приклад:

"Дуже добрим прикладом є фамілія Шептицьких: один брат є великим польським патріотом і служить генералом в польській армії, а другий брат є українським митрополитом, тобто головою української церкви".

Отже всі події на Західній Україні — це за московські й берлінські гроші. Але в тому самому числі "Гералд Трибюн" вмістив також довгу статтю бувший італійський міністр закордонних справ граф Сфорца, в якій він, описавши самого Пілсудського, каже що польській шляхті ніколи не вдасться спольонізувати 4,000,000 українського населення. Сфорца зазначує, що бідні українці мріють тільки про злуку з Радянською Україною, а середня й багата кляса хочуть незалежної України.

Розуміється, граф Сфорца тут трошки переборщив. Ота "середня" кляса з табору радикальної з соціял-демократичної партій вже погодилася з УНДОм, а УНДО давно погодилося з польською шляхтою на автономію в кордонах польської держави та ще й ціною спільного походу з Пілсудським "через Варшаву на Київ".

Тож коли бідна кляса (а вона є у величезній більшости), мріє про злуку з Радянською Україною, то ота вище згадана середня й УНДО задоволяються мрією про автономний загумінок під польською шляхтою.

МЕЙОР ВЕБ ЗНОВУ ВЕЗЕ ІНДУСТРІЮ ДО ВІННІПЕҐУ.

Щось цілий рік нічого не чути було про наплив індустрії до Вінніпеґу. Якраз рік тому назад кілька тижнів перед виборами вінніпеґський мейор Веб телеґрафував з Монтреалу, що він везе до Вінніпеґу "величезну індустрію". Їхала та індустрія до Вінніпеґу, аж поки не скінчилися вибори. Як тільки міські вибори скінчилися — й слід пропав за тою індустрією.

За кілька тижнів знову відбудуться міські вибори у Вінніпеґу. І от читаємо ми в останніх числах вінніпеґської буржуазної преси, що Веб знову везе величезну індустрію до Вінніпеґу. Цим разом вже не з Монтреалу, але з Англії. Індустрію неякубудь, але автомобілеву і не тільки для самого Вінніпеґу, але для цілої західної Канади.

Тут мимоволі насувається запитання: коли минулорічна передвиборча Вебова індустрія до цего часу не доїхала ще з Монтреалу до Вінніпеґу, то як довго візьме отій новій індустрії доїхати до Вінніпеґу аж з Англії?

Не індустрія це їде. Це їде черговий блахман, яким Веб хоче знову заїхати на мейорське крісло.

ЗНУЩАННЯ ПОЛЬСЬКИХ КАРНИХ ЗАГОНІВ НАД СЕЛЯНАМИ ЗАХ. УКРАЇНИ.

Кати бють жінок нагаями по голому тілі. — Улани забирають на авта та підводи збіжжя, хліб, муку, дріб і вивозять із сіл. — 1,000 селян побито і десятки пограблено до сорочки в трох повітах. — Збіжжя висипали на гноївку, зривали дахи, розвалювали печі. — Після ревізій в селах залишилися люди з поломаними руками, ногами та ребрами.

Образ подій, що сталися за останніх два тижні на галицькому селі в звязку з походом поліційних і карних загонів, чекає ще свого дієписця. Підпольською цензурою завмирає крик болю і роспуки.

В селі Курівцях, тернопільського повіту, серед ночі нагло зявляється відділ кавалерії в числі 75 вояків. Село замикають кільцем військових патроль. Командант кавалерії кличе війта, писаря і радних. Кожен з них дістає кілька разів в лице. Це — вітання. Після того заряджено, що для кожного вояка має бути щодня гарно спечена курка, один білий хліб, пів літри сметани й інші харчі. Коли в котрій хаті не було не то білого, а взагалі ніякого хліба, кликано до коменданта хазяйку і там частовано її десятиразовими ударами батога по голому тілі. Далі приказано доставити для коней вівса і стелили під кіньми житом, бо це, казали, панські коні! Побито до крови 22 молодих хлопців, а 30 старших арештовано. На село наложено контрібуцію 60,500 злотих, що має бути заплачена до 14 днів.

В селі Підберізцях, під Львовом, улани рубали шаблями гусей на пасовиску. Скликали чоловіків з цілого села, ставили по 5 осіб до чищення коней, а 5 до чищення одягу вояків. При цім "лінивих" били до крови. На активніщих в політичному житі селян улаштовано лови. Зловили Степана Москву і Петра Бубелу і обох так покалічили, що 17 вересня відвезено їх напівживих до шпиталю у Львові. Шукали ще за Михайлом Керногою, якого в селі в той час не було, і цілу ніч стояла варта, щоб його зловити. Улани забрали на тягарові авта або на підводи збіжжя, хліб, муку, дріб і т. д., а крім того зігнано зі села 20 підвід, на які ладували сіно, конюшину, овес та везли з собою.

Таке саме діялося в сотках сіл і присілків Східньої Галичини.

Та найжорстокійше гуляли карні загони в трьох повітах: підгаєцькім, рогатинськім і в бережанськім, що вібито найбільше бунтували проти Польщі. Село Голгочі в Підгаєччині, що зі страху перед катуванням до одної особи разом зі своїм майном втекло до ліса і там цілий тиждень під голим небом кочувало, перейде до історії шляхетсько-польського шаління над трудящими Західньої України. В цих трьох повітах побито біля 1,000 осіб, десятки тисяч селян зграбовано до сорочки. Серед насмішок катовано навіть старців, жінок і дітей. Тамошні села цілковито зруйновані. Кооперативні доми порозбивані, або попалені.

Руїни, зойки і прокльони співають "славу" маршалові Пілсудському.

По всіх селах бережанського повіту громила ватага поліціянтів приватне майно громадян. В селах, де віубувалися ревізії, здемольовано будинки читалень і кооператив і знищено їх майно. При ревізії у селян перевертано стіжки, а збіжжя перемішували і збирали на купу: пшеницю, жито, ячмінь, овес, просо, гречку і часто густо все перемішане скидали в гноївку. До зривання даху, розвалювання печей і підлог примушували багнетами і побоями власників домів. В часі ревізії в селі оставало тільки жіноцтво і діти, а мущини рятувалися, втікаючи в ліси, або на поля.

Мешканці села Лапчана в часі демольовання читальні і кооперативи разом зі своїм движимим майнам скривалися з ставі трощі. Кілька сіл перед загладою випросили польські ксьондзи (Біще і Рай). Ватага поліціянтів зробила собі з ревізії джерело зарібку й вимагала окупу в грошах, грозячи, що за кожних не зложених злотих господар чи господиня дістане по десять буків.

Люди складали контрибуцію до приватних кишень поліційських бандитів. Бували випадки, де поліціянти з карного загону побивали місцевих жандармів за те, що не хотіли приложити рук до вищення приватнього майна.

Побоям людей не було кінця. З ревізії остали каліки з поломаними руками, ногами і ребрами. Для прикладу: в Лісниках поліціянт напастує Танчака за те, що він "не має чистого сумління", бо не дивиться просто у вічі і за той брак "чистого сумління", побиває його. Танчак дивиться ясно у вічі поліціянтові, а той бє його тоді, кажучи до товаришів, "дивіться він мені грозить!" Танчак звертає зір у суфіт. Поліція приставляє драбину, каже Танчакові вертіти дюру в стелі, "бо там щось мусить бути", а в тому часі як Танчак вертить дюру, поліціянти обкладають його до безпритомности прикладами крісів.

Відозва Ц.К. Компартії Польщі з приводу терору на Західній Україні

Центральний Комітет Компартії Польщі оголосив відозву до робітників та селян, де говориться:

— На Західній Україні шаліє білий терор. Фашістський уряд Пілсудського виряджає на Західню Україну один по одному загони добірного війська, ватаги поліції, банд шпиків, мобілізує спілку "Стрілець" та організацію військового навчання. Проти українських сіл вислано катівські карні експедиції, що роблять облави на селян, які разом із родинами та своїм скарбом тікають у ліси, на громади накладають контрибуції. Польські окупанти намагаються примусити українських селян стерегти панські маєтки. Уряд мілітаризує залізничників, закриває українські школи та товариства. Сотні, тисячі українських селян, робітників та студентів кинуто до вязниць. Вязнів катують та мордують. Західня Україна стогне під кровавим терором польських Скалонів, польських Казнакових.

Кого наказано боронити на Західній Україні польським салдатам, тобто польським робітникам і селянам у військових мундурах? Проти кого їм наказано боротися? Хто посилає їх на цю боротьбу?

Їх посилає уряд Пілсудського, гнобитель та кат польського робітника та селянина. Він висилає їх для того, щоб вони були катами та гнобителями українського робітника та селянина, що бореться за свою землю, за визволення з чужого ярма, за обєднання зі своєю соціялістичною батьківщиною Радянською Україною.

Він посилає їх боронити польських поміщиків, які сидять на відібраній від українських селян землі, поміщиків, що віками пригнічують український нарід, поводяться, як за часів панщини й нелюдським визиском довели наймита та селянина до останньої межі злиднів та розпачу. Їх посилають боронити польських осадників, що їх понасадовили польські шовіністи, польський імперіялізм мов охоронний мур на українській землі й форпост для наскоку, що його готують проти Радянської України. Їх посилають боронити польського жандарма, старосту, чиновника, щоб вони й далі гнобили й денаціоналізували українську людність. Їх посилають боронити міжнародню й польську зграю нафтовиків та лихварів, щоб ті ще певніше та спокійніше могли грабувати скарби західньо-української землі, нафту, ліси, поташ і виточувати з українського робітника та селянина останню краплину крови та поту.

Товариші робітники, селяни й салдати! Не дайте наклепницькій і зрадницькій пресі фашістів та соціял-фашістів обдурити себе. Справа західньо-українського робітника й селянина є ваша справа, його боротьба є ваша боротьба, його ворог — польський і міжнародній поміщик та капіталіст, фашістський уряд — є ваш ворог!

Заграва пожеж на Західній Україні освітлює боротьбу української людности за визволення. Горять стирти збіжжя, що їх селянин та робітник збирав і складав за 14 або й 18 сніп. Горять податкові управи, куди селянин мусів зносити свою останню кровавицю.

Так боровся за землю й волю, за визволення зпід царя та пана російський селянин 1905 року. Так боровся останніми роками проти англійського лорда та уряду ірляндський селянин. Так бореться тепер зі своїми й чужими гнобителями селянство та робітництво в Китаю та Індії. Так бореться з поміщиком, з польською окупацією селянство та робітництво Західньої України.

Польські робітники та селяни! Жаден нарід не може бути вільним, поки він гнобить інші народи. Ми не зламаємо фашістського гніту, не скинемо панування буржуазії, не створимо робітничо-селянського уряду, якщо не оголосимо боротьби на смерть і життя польському імперіялізмові, що гнобить Західню Україну та Західню Білорусь і готує напад на Радянську Україну й Радянську Білорусь. Боротьба з польським імперіялізмом є спільна справа робітників і селян Польщі, Західньої України та Західньої Білоруси.

Боротьба трудящих мас Західньої України є боротьба не тільки за їх визволення, а й заразом за визволення польського робітника та селянина з фашістського ярма та капіталістичного визиску.

Патріотичними наклепами нас не обдурять! Ми з селянами проти поміщиків, ми з робітниками проти буржуазії, ми з пригнобленими проти гнобителів.

Тепер, коли вся польська буржуазія, всі її фракції, сперечаючись за участь у владі, за місце коло урядового корита, утворює єдиний фронт проти робітників та селян Західньої України, коли ендеки та "Центролів" у цій справі солідаризуються з "санацією" (урядовий табор), коли зрадники-ватажки ППС, "Визволеня", селянської партії й "Пяста" патріотично слугують польському імперіялізмові й допомагають йому гнобити український нарід, коли українська буржуазія з партією УНДО на чолі й разом з нею український соціял-фашизм лиже чобіт польського фашизму й допомагає закувати українську людність в кайдани чим раз гіршої неволі, коли ватажки "УВО" змовляються з Пілсудським і шикують українські леґіони для нападу на Радянську Україну —

— польський робітник і селянин мусить по братньому простягти руку робітникові й селяннинові Західньої України, мусить бути спільником в його боротьбі за визволення з польської окупації.

Польські робітники та селяни! Демонструйте свою солідарність з боротьбою українських робітників та селян!

На карні експедиції, на мордування українських робітників та селян відповідайте масовими політичними страйками й демонстраціями. Загострюйте боротьбу проти польських капіталістів та поміщиків.

Польські салдати! Не стріляйте на своїх братів — робітників та селян Західньої України!

Ані шага податку урядові гнобителів українського народу, урядові безробіття, терору, голоду й війни!

Жадного голосу фашистам і соціял-фашистам, жадного голосу імперіялістам та аґентам польського імперіялізму.

Голосуйте за списки проти фашістського Робітничо-Селянського Бльоку.

Хай живе боротьба робітників та селян Західньої України за самовизначення аж до відокремлення, боротьба за обєднання з Родянською Україною!

Хай живе боротьба робітників та селян цілої Польщі за землю без викупу, за робітничо-селянський уряд, за Радянську Польщу!

Геть напад на СРСР! Хай живе Радянська Україна!

Центральний Комітет Комуністичної Партії Польщі.

РЕВІЗІЇ В УКРАЇНСЬКИХ ШКОЛАХ І ТОВАРИСТВАХ.

Великі загони поліції перевели в Дрогобичі, Бориславі і Трускавці масові ревізії в українських школах і установах. Арештовано директора української приватньої ґімназії і 30 учеників.

Яворів. Відбулася ревізія в тутейшій приватній українській ґімназії і в приватних мешканнях учеників. Арештовано 1 професора і 5 учнів.

"ПЛАСТ" ЗАБОРОНЕНИЙ.

Спортивну організацію української молоді "Пласт", що її централя була у Львові, а філії по цілій Галичині і Волині польський уряд в дні 26. вересня заборонив.

PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

Трудящі Рад. України протестують проти звірств польської шляхти та вітають визвольну боротьбу трудящих Західної України

ПО ЦІЛІЙ РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ Й БІЛОРУСІ ВІДБУЛИСЯ ХВИЛІ ПРОТЕСТАЦІЙНИХ МІТІНҐІВ РОБІТНИКІВ, СЕЛЯН, ІНТЕЛІҐЕНЦІЇ, НАУКОВИХ УСТАНОВ І ШКІЛЬНОЇ МОЛОДІ. — ВСЕУКРАЇНСЬКА АКАДЕМІЯ НАУК ЗАКЛИКАЄ ВЧЕНИХ ЦІЛОГО СВІТА ПРОТЕСТУВАТИ ПРОТИ ПОЛЬСЬКО-ФАШІСТСЬКОГО ТЕРОРУ. — НАУКОВІ РОБІТНИКИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ І ПИСЬМЕННИКИ РАДЯНСЬКОЇ БІЛОРУСІ ПРИЛУЧУЮТЬ СВІЙ ГОЛОС ПРОТЕСТУ

СПАСАЙТЕ ТРУДЯЩИХ ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ З КІГТІВ ПОЛЬСЬКИХ КАТІВ

Протест вчених московського державного університету.

Бюро і наукові робітники-професори Московського Державного Університету з негодуванням протестують проти нечуваного терору й гидкого насильства польського фашизму і озвірілої поліцейщини над трудящими Західньої України.

Збанкротований економічно польський фашизм шукає виходу в українському погромі — говорять вчені у своїй резолюції далі. — Від розбещеної розправи польських агентів міжнародного капіталу гинуть найкращі представники українського пролетаріяту й селянства, підпадають повному розгромові й ті нечисленні огнища та осередки української культури. Однодушна підтримка міжнародного пролетаріяту й трудящих СРСР — одинока оборона борців за визвіл Західньої України від польської окупації.

Ми, наукові робітники країни, що вже 13 літ не знає національного гнету і трудящі СРСР — одинока оборона борців визволення Західньої України.

Ми, наукові робітники країни, що 13 літ не знає вже національного гнету, звертаємося з закликом до усіх передових і чесних наукових робітників цілого світа: **пятнуйте кровавий злочин насильників, що перевищили розправи й погроми царизму, спасайте від рук польських катів трудящих Західньої України і їх культуру!**

Професори й наукові робітники
Московського Державного Університету.

БІЛОРУСЬКІ ПИСЬМЕННИКИ ПРОТЕСТУЮТЬ

У своєму протесті білоруські письменники кажуть:

Кроваве страхіття нависло над просторами Західньої України. Карними експедиціями, вбивствами, катуванням, нечуваними наругами польський озвірілий фашизм хоче здушити революційний національний визвольний рух трудящих Західньої України... Польський фашизм побиває тепер рекорд злочинів у відношенні до трудящих мас.

Мовчить тепер папа римський і католицька зграя побожних і невіруючих буржуазних "гуманістів", бо вони творять обєднаний фронт з польським фашізмом. До того фронту входить і західньо-українська буржуазія з Шептицьким на чолі.

Висловлюючи свої симпатії з трудящими Західньої України, білоруські письменники закликають усіх чесних культурних письменників Західньої Европи підняти свій голос протесту проти фашістських наруг над трудящими українцями.

Радянська преса переповнена такими протестами з ріжних міст Радянського Союзу, але розмір нашої ґазети не дає нам спромоги всего вмістити.

РІШУЧИЙ ПРОТЕСТ ПРЕЗИДІЇ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ НАУК

На пропозицію президента ВУАН акад. О. О. Богомольця, президія ВУАН 8 жовтня ухвалила таку резолюцію протесту проти подій у Польщі:

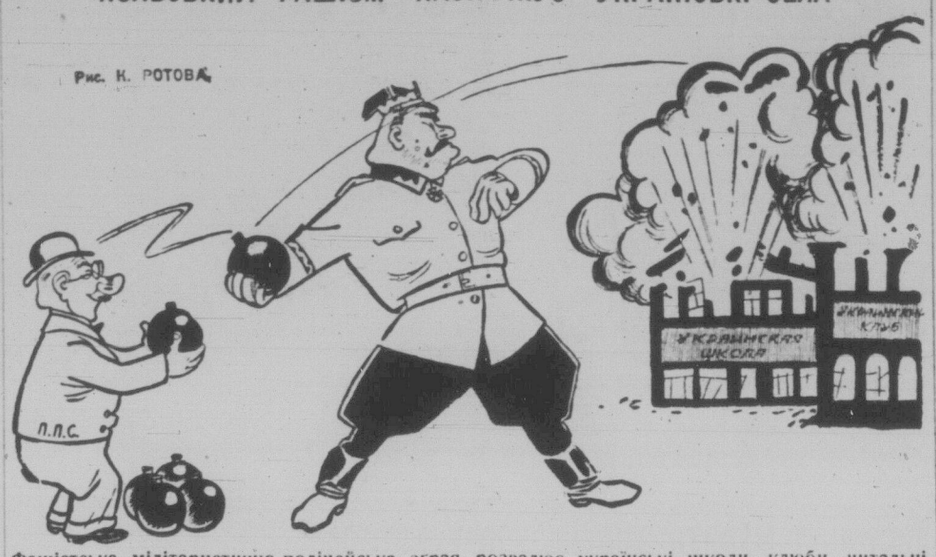
На зростання революційного соціялістичного визвольного руху серед трудящих мас Західньої України польський фашізм відповідає тепер масовим терором проти українського селянства, розгромом культурних українських орґанізацій. Безпорадно заплутавшись в економічних і політичних труднощах, в наслідок своєї власної політики, польська шляхетська влада таким ганебним способом намагається національною боротьбою відвернути очі трудящих Польщі від клясових і національних противенств, що роз'їдають польську буржуазну державність. Буржуазна Польща, що завдячує свою державну незалежність переможній соціяльній революції в колишній Росії, тяжко гнобить тепер трудящі маси Польщі і Західньої України, відповідаючи на загострення клясової боротьби справжнім антиукраїнським погромом, що насамперед спадає на голови трудящих Західньої України.

У цей важкий для трудящих мас Західньої України час українська буржуазія не тільки не порвала своєї спілки з польським фашізмом, а, навпаки, одверто й активно виступає проти визвольної боротьби трудящих, запевняючи уряд у своїй льояльності до нього.

Президія Всеукраїнської Академії Наук гостро протестує проти цієї негідної, обурливої поведінки польської і української буржуазії й закликає наукові й культурні установи цілого світу приєднати свій голос обурення до цього протесту. Існування Радянської України, яка здійснює соціяльне й національне визволення українського народу, доводить трудящим цілого світу й зокрема Західньої України, що визволитись вони зможуть тільки одним шляхом, скинувши шляхетську диктатуру, створивши в себе робітничо-селянський уряд пліч-о-пліч з трудящими масами Польщі й Білоруси.

Хай живе Радянська Польща в спілці з Радянською Західньою Україною і всім Радянським Союзом!

ПОЛЬСЬКИЙ ФАШІЗМ "ПАСИФІКУЄ" УКРАЇНСЬКІ СЕЛА



Фашістська мілітаристично-поліцейська зграя розвалює українські школи, клюби, читальні, нищить огнища української культури, а Польська Партія Соціялістична її допомагає.
(Вище наводимо образок з московської "Правди".)

ПАЛКО ВІТАЄМО РОБІТНИКІВ І СЕЛЯН ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ, ЩО ПІДНЕСЛИ ПРАПОР БОРОТЬБИ З ФАШІЗМОМ

9 жовтня на Червонопрапорному заводі в Києві після роботи відбулися летючі мітінґи робітників з приводу шаленого фашістського терору на Західній Україні. Такі мітінґи були в цехах: збиральному, ливарному, деревообробному, ремонтному й господарчому. Нарешті цехів мають бути мітінґи сьогодні підчас перерви на обід та після роботи.

Виступаючи на мітінґах, робітники Червонопрапорного заводу висловлювали свій гострий протест проти кровавих подій в братній Західній Україні. У резолюції, що ухвалили робітники, вони заявляють:

"Кожне повідомлення про знущання з трудящих Західньої України викликає в нас обурення проти вчинків польської фашістської зграї. З напруженою увагою ми стежимо за подіями на Західній Україні, де польський фашізм намагається революційний рух утопити в крові робітників і селян.

Нечуваний розміром та формами терор польського фашізму на Західній Україні є лише черговий етап на шляху до цілковитої фашізації Польщі, є етап готування війни проти Радянського Союзу, а насамперед проти Радянської України.

Не зважаючи на кампанію наклепів польських і українських фашістів проти Радянського Союзу, польські й українські робітники Західньої України добре знають про наше велитенське соціялістичне будівництво.

Висловлюючи рішучий протест проти розгулу фашістського терору на Західній Україні, ми палко вітаємо поневолених робітників і селян Західньої України, що підняли прапор боротьби. У відповідь на розгул польського фашізму ми напружимо ще більше свої сили, щоб виконати промфінплян, виконати ті завдання, що їх ставить перед нами партія й уряд. Ми беремося дати нові сотні робітників до лав ударників і до комуністичної партії.

Ми всі записуємося до лав МОДР'у беремо шефство над львівською вязницею, підсилюємо свою роботу щодо інтернаціонального виховання й ударно проведемо місячник МОДР'у.

Хай міцніє єдиний фронт трудящих усього світу під керівництвом комуністичної партії"!

ТІЛЬКИ ПРОЛЄТАРСЬКА ДИКТАТУРА ВИЗВОЛИТЬ ЛЮДНІСТЬ ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ З ПАНСЬКОГО ЯРМА

Загальні збори письменників і журналістів міста Києва висловлюють своє глибоке обурення і протест проти розбишацького погрому, що чинять польсько-фашістські окупанти проти української трудящої людности на Західній Україні.

Готуючи збройний напад на Радянський Союз, а насамперед на Радянську Україну, оскаженіла пілсудчина, а з нею і всі соціял-запроданці вживають найогидніших заходів, щоб придушити найменші прояви соціяльного й національного визвольного руху. Вони прагнуть стерти з землі всі здобутки української культури, щоб завершити ганебну політику цілковитої польонізації загарбаних українських земель.

Українська буржуазія в особі ундо-фашістів та соціял-запроданців з благословення "святого отця" митрополита ґрафа Шептицького і всієї чорної клерикальної кліки, лиже чоботи польському панові, допомагаючи йому ще лютіше розправлятися з революційним селянством Західньої України, ще завзятіше викорчовувати всі парости української культури.

Напружуючи наші сили для зміцнення соціялістичного будівництва, беручи акивну участь у велитенському процесі творення пролетарської культури, що будується дружніми зусиллями трудящих усіх національностей, ми ганьбимо мерзенних посіпак пана Пілсудського та їхніх українських підголосків, які роблять жалюгідні спроби спинити потужний революційний рух, що все зростає.

Посилаючи своє палке привітання всім, хто тримає прапора революційної боротьби проти польського фашізму, проти української буржуазії та соціял-фашістів, ми висловлюємо певність, що робітництво й трудяще селянство Західньої України остаточно викриють облудну політику української буржуазії й соціял-угодовців та підуть у спілці з польськими трудящими і пролетаріятом усього світу єдиним правдивим шляхом — шляхом комуністичної партії до цілковитої перемоги над буржуазією, до утворення диктатури пролетаріяту. Тільки цей шлях забезпечить цілковите соціяльне й національне визволення уярмленої трудящої людности Західньої України.

Ніякі переслідування, ніякий кровавий терор не стануть на перешкоді тому рухові, що, розпалюючись дедалі більше, незабаром охопить революційним полум'ям пригноблені західньо-українські землі, скине ярмо кровавої пілсудчини і приведе до утворення єдиної соціялістичної радянської України.

(Продовження в слід. числі.)

ПАСАНТО

ЗЛОЧИНЕЦЬ

Новеля про американську справедливість

— Котра година, пане? — запитав він мене, коли я підійшов до віконця.

— Пізна.

— Чи не викликав мене прокурор? — притулив голову до отвору.

— Як на прокурора — це ще зарано, — з'їдливо вколов я.

— Як зарано? Він мав бути близько, чи зараз по десятій.

— Це ніколи не буває ані перед шестою, ані по шестій. Це є година точна до остньої хвилини.

— Це не може бути. Прокурор мусить бути тут, може вже є. Прошу вас, пане, випустіть мене до прокурора, як тільки він прийде, — благав Джеґорчик.

— Я ще не бачив нікого, хто б так спішився вийти з цеї келії, тим паче до прокурора.

Джеґорчик швидко почав ходити вузенькою продолинкою межи стіною та ліжком. Я помітив із задоволенням, що взагалі він почав уподібнюватися споквола до всіх інших в'язнів смертняків. Він навіть сів і понуро-відчайно замислився.

Просидівши так із годину він раптово схопився й підбіг до отвору.

— Це не може бути: прокурор напевне вже був, але мене не пустили до нього.

— Це цілком по дурному, Джеґорчик: коли б прокурор був і потребував тебе, то він напевне міг би зайти сюди до келії, або, навіть, спровадити тебе до канцелярії в'язниці, хоч іще й не було, кажу, випадку, щоб із цеї келії, вийшов хто небудь куда інше, ніж до салі з електричним кріслом.

Джеґорчик затулив уха.

— Я не хочу чути цього слова. Я не маю бути там. Пан прокурор обіцяв прийти біля чи зараз по десятій.

— Обіцяв? Прокурор? — і я значуче постукав пальцем об чоло.

— Так. Обіцяв! — з'іритовано ствердив Джеґорчик і відбіг до ліжка та ліг лицем донизу.

Так він лежав довго. Урешті не витримав і знов почав бігати.

Уже скоро ранок, певне, підбіг він до віконця десь біля третьої: "дайте мені прокурора, або я буду кричати на цілу в'язницю, нароблю бешкету.

— Це річ зайва, Джеґорчик. Від крику заболить лише горло, а почути його, крім мене, ніхто не почує, бо келію збудовано на вихилі прибудівки й крик не залетить далі, як до протилежної стіни, де коридор, що провадить до салі, замкнено грубою брамою. Будівничі добре все обмислили.

Не в інтересі в'язничного дозору дозволити смертнякам непокоїти в'язнів, Джеґорчик.

— Я не є ніякий смертняк. Я маю приобіцяне помилування від ґубернатора, і пан прокурор обіцяв прийти до мене з ним біля чи зараз по десятій, — закричав Джеґорчик.

— Я здивувався б, коли б таке сталося. Ще є одначе час на це. Це могло б статися якраз перед виконанням присуду. Це навіть буває так завжди, ніколи ані раньше, ані пізніше.

Джеґорчик на мить заспокоївся. Він спробував навіть щось заспівати. Але спів звучав так фальшиво та понуро, що він замовк. Мовчанка ж знову вплинула на нього перестрашливо і він прибіг до віконця, щоб відчути біля себе людину.

— Я не винен, пане надзірний — почав він, мені здавалося, щоб розбити мовчанку, яка гнітила його, як важкий тягар.

— Навіть коли б я повірив такій нісенітниці, то нічого не міг би тут зробити. Було заперечувати свою вину перед судом, не передо мною.

— Я невинний! Розумієте? Невинний! — несамовито покрикнув тоді Джеґорчик.

— Ну, ну. Джеґорчик невинний. Невинний, — повторяв я за ним, бож найкращий спосіб балачки з розгніваною дитиною — признати їй повну рацію.

— Ви не вірите всеж! — скрикнув Джеґорчик: — між тим — я дійсно невинний. Це вони сказали мені бути винним.

— Хто — вони?

— Вони. Прокурор і шеф поліційного бюра.

— Джеґорчик! У тебе вже... — жорстоко-сердо постукав я знов у чоло.

— Але це так! — відчайно крикнув на це Джеґорчик, й швидко, захлинаючись, переривано та розірвано почав розповідати мені про цілу справу, що в спокійному оформленні виглядає приблизно ось так:

— Я вже шестий місяць був безробітний. Останні три дні я не їв нічого, коли не рахувати маленького хлібця, украденого з торбини провідника товарового потягу, що ним я їхав зайцем; а в місті мені повелося видерти в дитини в парку лишок булки. Це було все, що я їзив за ті три дні. Нічого й казати, що коли б я був не обірваний, і не голодний, то й то я не дістав би праці, а що вже казати про обірваного волоцюгу, що з жадібними від голоду очима зразу видавався злодієм, який тільки й чигає на добропридбані панські кишені?...

Першу ніч ночував я в полі за містом. Другої — не було сил іти за місто і я ліг у брамі чийогось будинку.

Розбудила мене поліційна стежа, що робила обхід і лови на злодіїв та безробітних.

У поліційному бюрі довідалися від мене, що я приїздний із іншого стейту, безробітний і негромадянин Злучених Держав іще. Після того мене повели до самого шефа поліційного бюра.

— Джеґорчик, чи хочеш добре заробити?

— Напевне, пане.

— Це одначе сполучене з певними терпіннями, Джеґорчик.

— Почуття голоду — це щось більше, ніж тільки певні терпіння, пане.

Справа в тім, Джеґорчик, що у нас, у місті, вбито банкира Джерсона. Вбійники невідомі. Поліційне бюро запідозріло комуністів. Але ми мусимо крім підозри виказатися й працею, тобто — мати вбійників. Розумієш?

— Ні, пане, — щиро признався я.

— Але ж це проста річ, Джеґорчик. Ми потребуємо вбійника, комуніста — припустім, що ним стає та чи інша особа, чи, скажемо, ти, Джеґорчик.

— Я ніколи не вбивав, пане. Я навіть не украв нічого, коли не рахувати хлібця й булочки.

— Я й не кажу, щоб тобі треба було щось украсти або когось убивати. Тобі треба стати уявним убивцею, посидіти трохи в тюрмі, потім ми тебе засудимо на кару смерти, тоді ґубернатор тебе помилує, скаже, що не може затвердити на тебе присуду смерти, як на комуніста, що діяв під наказом хоч злочинної, але всеж — ідеї. Смертну кару замінять тобі досмертною в'язницею, ти посидиш іще з місяць, а там тебе відпровадуватимуть до іншої в'язниці, [illegible] якої ти не доїдеш, бо [illegible] мо тебе на фарму [illegible] ясну фарму, де в тебе напевне знайдеться дружина, оттакі маленькі крикливі пуцьвериночки. — Джеґорчик?

Я боявся й вагався. Тоді шеф цілком змінився.

— Ти знаєш уже забагато, Джеґорчик. Отже сумніваюся, чи ти можеш вийти звідсіль. Це було б смішно навіть, коли б ти вийшов, Джеґорчик.

Справа була уже отже вирішена, бо не був же я такий наївний, щоб не знати, що я дійсно не вийду вже з бюра поліції. А зновже ж — звабила мене фарма, треба правду сказати.

Мені показано місце вбивства, докладно зазнайомлено зі справою, розповіджено про комуністичну партію, три рази інсценізовано суд, щоб я не помилився в своїх зізнаннях про справу та про партію. А й ще перед судовою розправою, ви бачили, забрав мене прокурор та ще раз заставив мене повторити всі зізнання, прізвища, способи орґанізації комуністичної партії, як рівнож сказав, щоб я не висловлював спротиву супроти присуду, бо цього комуністам робити невільно. І це було тоді, що прокурор приобіцяв мені прибути біля чи зараз по десятій, а ось його й досі нема.

(Далі буде.)

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісти"!

Голоси курсантів ВОК про листопадову кампанію

УЧНІ ВИЩОГО ОСВІТНЬОГО КУРСУ ПРО ЛИСТОПАДОВУ КАМПАНІЮ.

Великий вчитель і провідник пролетаріяту Ленін писав:

"Ґазета є не тільки колективний пропаґандист і колективний аґітатор, а також і колективний організатор. Що до цього останнього, то її можна порівняти з риштуванням, що його будують навколо мурованої будівлі, що позначає контури будівлі, полекшує зносини поміж окремими будівниками, допомагає їм розподіляти роботу й оглядати загальні наслідки, досягнуті організованою працею".

Ґазета розповсюджує ідеї між тисячами; вона їх аґітує; вона їх організує. Якщо це ґазета буржуазна, то вона вчить, аґітує і організує своїх читачів в інтересах буржуазії, на некористь працюючим. Якщо ґазета робітнича, не по назві тільки, а справді революційна робітнича ґазета — то вона вчить, аґітує і організує працюючі маси для боротьби за їхні інтереси, на некористь буржуазії.

Буржуазну ґазету втримує буржуазія, і її це зовсім легко приходиться. Революційну робітничу ґазету підтримують тільки працюючі з своїх бідних заробітків, і їм це не легко робити. Тільки свідомість великого значіння своєї ґазети, своєї преси, як могутнього знаряддя в клясовій боротьбі, диктує працюючим необхідність постійного підтримування її, як свого бойового засобу, без якого не може бути й мови про успіхи в змаганнях робітничої кляси.

Ось чому й ми, українські робітники й фармері в Канаді, дбали, дбаємо й будемо дбати за нашу робітничо-фармерську пресу, за наші часописи й журнали. Ми належимо до тої великої вже нині громади революційних робітників і селян в усьому світі, що веде боротьбу за перебудування капіталістичного світу на комуністичний. Щоб у нашій боротьбі було постійне й правильне порозуміння між всіми її учасниками, належні зносини й розподіл праці, щоб знали ми, що де в усьому світі діється і як нам до того застосовуватися,—ми мусимо мати свою пресу.

Щоб втримати нашу пресу, не вистарчає тих фондів, що приходять з передплат. Тому ми підтримуємо її постійними кожнорічними ударними кампаніями. Кожна революційна робітнича ґазета мусить так втримуватися, бо не має тих доходів, що буржуазна ґазета. І як тяжко не було б нам, то для нашої преси завжди мусимо відложити зі своїх найбідніших заробітків необхідні на її втримання кошти. Це так потрібне для нашої життєвої клясової боротьби, як щоденний шматок хліба для підтримання життя кожного з нас зокрема. Тільки такий між нами, що не розуміє значіння своєї революційної робітничої ґазети, її необхідности, може вважати для себе особливим лишнім тягарем давати допомогу робітничій пресі.

Всі ж ми повинні радо допомагати втриманню нашої преси, бо цим ми допомагаємо поширювати нашу пропаґанду, аґітацію, допомагаємо організувати працюючі маси. Ми повинні вважати для себе великим здобутком для нашої справи кожного придбаного нами нового передплатника, кожного симпатика-жертводавця. Хто інакше ставиться до справи допомоги нашій пресі, той зовсім не прихильник нашій визвольній боротьбі, бо він позбавляє нас самої важливішої нашої зброї, без якої не можна боротися з ворогом, що й так переважає нас завжди в сотні разів своїм ґазетним озброєнням.

Ми, учні Вищого Освітнього Курсу, що завдяки нашим організаціям, побудованим при допомозі нашої преси, вивчаємо основніші вчення наших великих мислителів, краще як коли небудь перед тим стали розуміти велике значіння революційної робітничої преси, особливо ж в теперішній період вмирання капіталізму та розгортаючихся остаточних боїв пролетаріяту за повалення капіталізму. Тому ми й кличемо всіх свідомих робітників і фармерів підтримати всіма силами свою революційну робітничо-фармерську пресу підчас листопадової кампанії.

Теперішня затяжна й неперемінна кріза всім нам дошкулює недостатками й злиднями. Бє вона сильно й по нашій пресі, бо становище нашої преси залежить від нашого власного становища. І власне ця кріза загострює клясову боротьбу і ставить перед нами вимоги не послабляти, а зміцнювати наші бойові лави й нашу зброю. Тому то тепер, більш, як коли небудь в минулому, ми мусимо напружити всі свої сили, щоб підтримати зміцнити нашу пресу, бо її пропаганди, її аґітації, її організаторської роботи треба зараз більше, як в минулому. Допомога нашій пресі не є питанням нашої "ласкавої" щирости й жертвенности, але питанням нашого обовязку в клясовій боротьбі. Це мусимо всі собі усвідомити.

Тому всі ми в місяці листопаді мусимо виконати свій обовязок, памятаючи науку Леніна, що тою нашою працею ми будуємо й зміцнюємо нашого колективного пропаґандиста, нашого колективного аґітатора, нашого колективного організатора.

Нехай в листопаді по всіх місцевостях, де живуть українські робітники й фармері, закипить жвава праця на користь нашої преси! Нехай живе революційна преса пролетаріяту й бідняцького фармерства!

За ВОК

ПАРКДЕЙЛ, МАН. КУРСАНТСЬКА РАДА.

МІЦНА РОБІТНИЧА ПРЕСА — ЦЕ СИЛЬНЕ ЗНАРЯДДЯ В КЛЯСОВІЙ БОРОТЬБІ

Паркдейл, Ман.

Листопад є місяцем допомоги нашій робітничо-фармерській пресі. Як і минулих років, так і цього року відбудеться в листопаді місяці кампанія за придбанням нових передплатників і фондів для нашої преси.

Чому ми, робітники й бідні фармері, повинні помагати робітничій пресі?

Тому, що робітнича преса є найкращим учителем, організатором і провідником в боротьбі з експльоататорами — капіталістами. При допомозі своєї преси, робітники й бідні фармері можуть поділитись своїми думками, обговорити колективно свої пекучі питання. Вона вчить трудящі маси розуміти їхнє становище в капіталістичній визискуючій системі і являється найкращим бойовим провідником в клясовій боротьбі. Робітнича преса викриває ріжні протиробітничі зради та виступи з боку буржуазії та її аґентів і витримано та вперто поборює їх.

Теж саме відноситься й до нашої української робітничо-фармерської преси, яка таке-ж завдання виконує серед українського робітництва й бідного фармерства в Канаді. Вона керує українського частиного революційного робітництва й фармерства, що своїми інтересами щільно з'єднані з усім робітництвом Канади.

Наша робітничо-фармерська преса вказує нам про злиденне життя наших братів, які стогнуть під польсько-фашістським терором, а також викриває чорну роботу, яку провадить наша українська буржуазія на Західній Україні. Вона викриває й розгромлює ріжні контрреволюційні угрупування, які стараються відвернути українське революційне робітництво від його боротьби з капіталом. Лише наша робітничо-фармерська преса є одна, яка в дійсності обстоює і бореться за інтереси працюючих.

Тому, що наша преса є робітничою, існування якої залежить від нас, робітників і бідних фармерів, вона є завжди в прикрому матеріяльному становищі. Теперішня велика економічна кріза, яка тяжко відбилась на робітничій клясі, також і тяжким ударом вдарила по нашій пресі. Наша робітнича преса не має жадних прибутків та фондів, як це має буржуазна преса, а існування її залежить від нас. Лише ми, свідомі члени робітничої кляси, дбаємо за свою пресу.

Отже, в місяці листопаді ми всі мусимо взятись за працю. Всі члени наших робітничо-фармерських організацій й читачі та прихильники робітничої преси повинні змобілізувати всі сили для того, щоб цьогорічну пресову кампанію провести успішно.

Всі за здобуттям фондів і передплатників для робітничо-фармерської преси, бо міцна робітнича преса — це сильне знаряддя в клясовій боротьбі!

Учень ВОК, Б. Левицький.

ЛИСТОПАД МУСИТЬ ЗМОБІЛІЗУВАТИ УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ КАНАДИ

Паркдейл, Ман.

Цьогорічна листопадова кампанія в листопаді місяці повинна змобілізувати більше революційного робітництва та бідного фармерства, як будь-коли в минулому.

Наша робітничо-фармерська преса зараз находиться в критичному фінансовому положенню через це, що тепер безробіття в Канаді, яке тим самим відбивається на нашій пресі. І це, звичайно, відчуває робітничо-фармерська преса тому, що вона втримується самими робітниками й бідними фармерами, а не як буржуазна преса, що є фінансована ріжними капіталістичними угрупуваннями.

Революційна робітничо-фармерська преса є головним знаряддям у клясовій боротьбі та в поборюванні експльоататорів. Вона обороняє робітничі й бідно фармерські інтереси та відбиває буржуазні наклепи на робітничу клясу.

Тепер панує велика економічна кріза в Канаді і наслідком цього створилася велика армія безробітних, яку буржуазія позбавила засобів існування. І хто тепер стане в обороні цьої армії безробітних? Тільки революційна робітничо-фармерська преса. Вона не тільки бореться проти визискувачів, але і вказує робітникам й бідним фармерам, як вони повинні боротися проти гнету й визиску.

Революційна робітничо-фармерська преса являється організатором і вчителем для робітничої кляси. На її сторінках робітники й трудящі фармері висловлюють свої думки з фабрик, з лісів, з фармів про своє нужденне життя та про боротьбу з капіталістами. Про це буржуазна ґазета ніколи не пише. Вона не згадує про тяжке становище робітничої кляси, не пише, в яких умовинах находяться робітники і трудящі фармері. Про все це пише лише робітничо-фармерська преса.

Тепер панує велика реакція, яка хоче здушити революційне робітництво й бідне фармерство. Буржуазія робить всі старання, щоб позбавити трудящих зброї, цеб-то друкованого слова. І тому теперішній час є дуже важливий для існування нашої преси.

Отже, всі товариші й товариш ки до праці! В нас не сміє бути ані одного передплатника, який не взяв би участи в цій кампанії.

Ми повинні змобілізувати все членство наших робітничо-фармерських організацій та її симпатиків до активної праці в місяці листопаді. Розповсюднюймо нашу революційну пресу між робітниками та бідними фармерами, на фабриці, на вулиці, на фармі та на кожному місці, де б ми не стрічалися з ними.

Хай живе й розвивається бойова революційна робітничо-фармерська преса в Канаді!

Учень ВОК, Ф. Чоповик.

ПРЕСА УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ КАНАДИ ГОВОРИТЬ ЇХНЬОЮ ВЛАСНОЮ МОВОЮ

Паркдейл, Ман.

Місяць листопад призначений на кампанію за придбанням нових передплатників українській робітничо-фармерській пресі, а тим самим місяцем кампанії поширення робітничого, революційного, друкованого слова.

Кожний робітник-читач на власному досвіді переконався, яку незрівняно велику працю провадить серед українських працюючих мас в Канаді наша преса, а головно "Українські Робітничі Вісти". Коли приглянемось блище до тієї праці, то без вагання ствердимо, що лише українська робітничо-фармерська преса являється тим ідеольоґічним звеном, яке спаює навкруги себе кадри синів: чорного золота, шуфлі, піки, і решти станків праці та ріллі. Вона одна говорить мовою обездолених. Праця нашої преси ніколи не пропадає марно. Вона вишколила чимале число кращих борців за інтереси робітничої кляси.

Про працю української робітничо-фармерської преси хай послужить нам нище наведений придклад відношення до робітничих справ тих майнерів в Колгорст, Алта., (місцевість з якої я виїхав на ВОК.), що читають свою робітничу пресу, та тих, що не читають взагалі жадної робітничої ґазети.

Між ними існує велика прірва. Читачі робітничої преси свідомі своїх інтересів, певні свого клясового становища, сміло глядять вперед і кожної хвилини готові до боротьби та самопосвяти за справи робітничої кляси. У других закорінене плазунство, бо хочеться кращого "плейза" дістати і таким чином "доробитися". Боротьби за поліпшення умов праці, за підвищення платні, ця друга частина майнерів ніяк не розуміє. Не розуміє вона теж і значіння симпатичних страйків. Причин такого стану речей треба шукати в незнанні свого клясового становища, в нерозумінні клясових інтерсів.

Щоб заставити відсталу масу взяти свідомо участь в майбутніх клясових боях, нам, читачам робітничо-фармерської преси, а головно свідомій частині робітничої кляси, яка вже зорґанізована в тісно спаяних робітничих рядах, треба йти до неї з нашим бойовим організатором, вчителем і вихователем, з нашою клясовою зброєю, та приєднувати її в ряди передплатників нашої преси.

Будьмо певні, що розяснюючи докладно значіння української робітничої преси, вказуючи, що лише бойова робітнича преса стоїть на сторожі інтересів робітників і бідних фармерів та поневолених народів усього світу, досягнемо певного успіху. При цьому не треба забувати вказувати на українську націоналістичну буржуазну пресу, як ідеольоґічну аґентуру буржуазної кляси, що на шпальтах своїх рептильок безперестанно цькує тих робітників, що ведуть боротьбу проти капіталізму, за освободження робітничої кляси.

Я певний тому, що всі прихильники нашої преси в Колгорст і околиці з подвоєною енерґією проведуть цьогорічну листопадову кампанію. До цього обовязує нас ще й надто тяжке становище працюючих під цю пору. Пригадаймо собі слова великого вчителя й проводиря революційного світового пролетаріяту: "Раб, що зрозумів своє рабство та повстав боротися за своє визволення, на половину перестав вже бути рабом". Тому мусимо попрацювати більше, як коли небудь в минулому для української робітничо-фармерської преси.

В місяці листопаді всі на фронт приєднання нових передплатників робітничій пресі!

Хай живе й розвивається українська робітничо-фармерська преса, єдиний речник пригноблених!

Хай живе єдність працюючих!

П. Д. Прокопчак,
курсант ВОК.

ГОТУЄМОСЬ ДО ЛИСТОПАДА.

Оттава, Онт.

За старанням Пресового комітету українських робітничих організацій у Оттаві, Онт., відбудуться підприємства в українськім Робітничім Домі на 523 Арлінґтон евеню в місяцю листопаді на користь робітничої преси.

2 листопада відограється представлення під назвою "ІХ БІЛЬ" і "МИРОТВОРЦІ" дво-актівки;

9 листопада святкування 13 річниці пролетарської революції і при тім відограється революційну драму під назвою "СИГНАЛ".

16 листопада відограється незабутню драму "РОДИНА ЩІТКАРІВ" нашого славного письменника т. Ірчана;

23 листопада відограється представлення "ДО СХОДУ СОНЦЯ" траґікомедія;

30 листопада відділ Жінсекції устроює спільну вечеру на користь журналу "Робітниця".

СУБОТНІ ПІДПРИЄМСТВА.

1 листопада МАСКОВИЙ БАЛЬ; 15 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ. 22 і 29 листопада поки що остаються не заповненими. Як зайде якась зміна і ці суботи використається на ціль нашої преси.

Пресовий комітет поробив приготування для роздачі лістів на пресовий фонд і приєднання нових передплатників та на сколектування залеглої передплати нашої робітничої преси.

Пресовий комітет робить всі старання, щоби ці підприємства випали найкраще. Закликаємо робітників і робітниць прийти чисельно на наші підприємства в місяцю листопаді і помогти нашій робітничій пресі, яка завзято боронить наші пролетарські інтереси.

Робкор на листопад.

Член організації, що не читає своєї ґазети, подібний до того господаря, що не оре своєї ниви.

ЯК ПРОВАДИТИ ЗМАГАННЯ В ЛИСТОПАДОВІЙ ПРЕСОВІЙ КАМПАНІЇ.

Змагання можна провадити всіляко. Може кожний відділ викликати один другого на змагання, може викликати провінція, чи округ одні других. Ми писали про це в обіжнику, тому на цему місци повторяти не будемо. Ми на цему місци поговоримо про загальний ударний плян переведення листопадової кампанії так, щоб вона сама собою була змаганнями між усіма відділами навіть без того, щоб вони один другого викликали. В одному з минулих чисел "Укр. Роб. Вістей" ми згадували, що нам надіслано пропозицію, або нарис пляну змагань усіх відділів. Ми той плян дещо розробили і зараз його тут предкладаємо.

Перш всего змагання відбувається між усіма відділами наших організацій. А що є місцевости великі, з численним українським населенням, є малі з малим числом населення, є організації великі, є малі, є старші, є молодші, то все це взято на увагу і поділено усі наші організації на три категорії. Ці категорії поділено на підкатеґорії. При діленні на катеґорії брано на увагу, як ми вище згадували, величину організації й місцевости.

До першої катеґорії зараховано такі місцевости, тобто організації:

Вінніпеґ, Торонто, Монтреал, Едмонтон.

Підкатеґорій між тими місцевостями нема, однак 75 процент придбань чи то пресового фонду, чи нових передплатників, чи сколектування старої передплати котрої небудь з трох місцевостей в порівнанні до Вінніпеґу, уважається за сто процент, тобто оголошується місцевість першою.

Друга катеґорія поділена на три підкатеґорії так:

А) Венкувер, Келґари, Тіммінс, Гемилтон.

Б) Дромгелер, Саскатун, Ріджайна, Летбридж, Мус Джо, Форт Вил'ям, Вест-Форт Вил'ям, Содбори, Вест Торонто, Іст Виндзор.

В) Транскона, Іст Килдонан, Порт Артур, Колгорст, Ді Пес, Форт Френсес, Торолд, Кровленд, Колмен, Ошава.

Ця друга катеґорія клясифікується так: Місцевости підкатеґорії **"А"** рівнаються до цифри, тої місцевости, яка провела кампанію найуспішніше. Підкатеґорія **"Б"** має своєю стопроцентовою цифрою 75 процент підкатеґорії **"А"**, а підкатеґорія **"В"** має 50 процент підкатеґорії **"А"**.

Коли, скажемо, котрась з місцевостей менших катеґорій чи підкатеґорій перевищить визначену цифру, тоді ту місцевість переводиться до вищої катеґорії з тим відзначенням, що вона свою роботу виконала понад сто процент. У звіті, що його проголосить Центральний Пресконм, буде докладно подано наскільки котра місцевість перевищила той процент, що на неї припадав, чи наскільки не дописала.

Третя катеґорія поділяється так:

А) Вейн, Виндзор, Савт Порткюпайн, Сейнт Боніфейс, Руан, Лоскар, Домініон, Медисин Гет, Кенора (Онт.), Кіченер, Киркленд Лейк, Коністон, Бінфейт.

Б) Енйокс, Су Сейнт Мері (місто), Смоки Лейк, Портедж ла Прейрі, Оттава, Лашін, Капускейсінґ, Гилкрест, Кенмор, Корбін, Кедомін, Брендфорд, Брендон, Белвю, Роздейл, Енсонвил.

В) Сидней, Сейнт Кетрінс Ревелсток, Престон-Галт, Ню Торонто, Мишел, Лондон, Брукленде, Беверлей і усі інші місцевости, де є відділи наших організацій.

Ця третя катеґорія так само, як і друга рівнає свою лінію по найвищій цифрі одного із тих відділів своєї катеґорії, який найбільше придбає для своєї преси в листопаді. Значить: та цифра для підкатеґорії **"А"** уважається за стопроцентову, для катеґорії **"Б"** 75 процент тої цифри уважається за стопроцентову, а для катеґорії **"В"** 50 процент уважається за стопроцентову. Коли ж котрась місцевість з менших підкатеґорій дорівняє чи перевищить своїм придбанням вищу катеґорію чи підкатеґорію, то тоді її переводиться у вищу катеґорію з тим розумінням, що вона свої проценти виконала з надвишкою. Отже цілком те саме, що й в другій катеґорії, лише від неї не вимагається такої високої цифри.

Та на цему місци ми рішучо зазначуємо, що поділяючи місцевости отак по катеґоріям, ми не маємо на думці одну місцевість підвищити, а другу понизити й ніхто не сміє перекручувати чи представляти справи в цей спосіб. Тут нікого не понижається й нікого не повишається. На катеґорії ділиться тільки тому, що не можна від відділу малої місцевости вимагати того самого, що й від відділу великої місцевости. Бо коли б ми так ставили справу, тоді ми вбили б усяку охоту до змагань відділів малих місцевостей, бо вони ніколи не дорівнають чи то пресовим фондом, чи передплатою до Вінніпеґу чи іншої великої місцевости. А при такім розподілі, як ми вище намітили, то відділ в Колгорст чи у Вест Форт Вил'ям може перемогти Вінніпеґ, Торонто або Едмонтон. Бо коли він у своїй катеґорії перевищив призначений процент, то тимсамим він переміг не тільки відділи своєї катеґорії, але відділи першої катеґорії.

Добре також і те, що цифри згори не визначується і ніхто не знає аж доти, доки не буде висліду кампанії. Враховуватися будуть такі галузі змагань:

1. Приєднання нових передплатників.

2. Сколектування задовженої й відновленої передплати.

3. Придбання пресового фонду.

4. Спосіб провадження кампанії.

Тому ті блянки для звітів з листопадової кампанії, які вислала адміністрація до прескомів, треба правильно виповнити.

БОРОТИСЬ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!!

FIGHT OR STARVE!!

Брушура пояснює значіння теперішної економічної кризи канадійського капіталізму для канадійських робітників.

В ній викривається зрадничу ролю реформістів і трейд-юнійних зрадників в сучаснім періоді загострених боїв канадійської робітничої кляси.

Вона доказує, що безробітні лише організованою силою і боротьбою можуть вибороти свої домагання.

Чи обставини робітництва погіршаться ще дуще з більшим загостренням капіталістичної кризи? Проти безробіття і взагалі проти злиденних обставин робітничої кляси, заподіяних капіталізмом, протиставиться бойову програму комуністичної партії. Кожний робітник повинен мати цю брошуру.

ЦІНА БРОШУРИ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ.

Замовлення посилайте на адресу:

WORKERS PUBLISHING ASS'N
650 Bay St., Toronto, Ont.

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісти"!

Будьте Готові до Пресової Кампанії в Листопаді!

ВЖЕ ЙДЕМО НА ПОЗИЦІЇ ЛИСТОПАДА ЗА УКР. РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЮ ПРЕСОЮ

Гемилтон, Онт.

Як в минулих роках, так і цего року, місяць листопад був і є місяцем несення допомоги нашій робітничо-фармерській пресі в Канаді. Тому то зорґанізоване українське робітництво при відділі ТУРФДім, РЗТ, Жінсекції й Секції Молоді, щоб не лишитись позаді других місцевостей в цій кампанії, ще в місяці жовтні вибрали на своїх місячних зборах листопадовий комітет по три члени з кожного відділу.

Комітет досить великий, начисляє пятнацять осіб по три представники з кожної нашої орґанізації. Комітет вже відбув перше засідання, на якім вибрано зарид комітету та намічено плян нашої пресової кампанії на цілий місяць листопад. Намічено ряд підприємств, з яких чистий дохід призначений на українську робітничо-фармерську пресу.

Окрім того відбудеться пару масових мітінґів в листопаді, де промовці будуть говорити про завдання робітничо-фармерської преси в сучасному і в майбутньому.

Тепер для нас членів і членкинь наших орґанізацій, як також симпатиків, остається подбати, щоб ця праця пресового комітету була успішною. Треба, щоб членство наших орґанізацій взялося щиро до співпраці з комітетом над перепровадженням того пляну, що вже намітив комітет.

Ось який обовязок лежить на кожному членови і членкині, а також і симпатикови наших орґанізацій. По-перше, треба приходити на кожне підприємство та мітінґи в місяці листопаді і кожний раз привести зі собою свого сусіда чи знайомого, так щоб ці підприємства дійсно були масовими. По-друге, кожний член і членкиня, а також симпатик повинен вирівнати залеглу передплату, а ті члени, чи симпатики, що ще не є передплатниками української робітничої ґазети, обовязково повинні ними бути, не відтягуватись з року на рік, інакше, неможна себе зачисляти, ані до членів, ані до симпатиків робітничих орґанізацій. По-третє, кожний член, членкиня чи симпатик повинен не тільки відновити стару передплату, чи самому стати передплатником, а повинен старатись придбати бодай одного цілорічного передплатника на нашу робітничо-фармерську пресу.

Коли ми ці три завдання виконаємо, тоді наша пресова кампанія буде на сто процент успішною і наша преса буде на цілу зиму фінансово забезпеченою. Тоді ми діставатимемо й надалі у своїй пресі здоровий, науковий та політичний матеріял, якого нам так дуже потрібно під теперішний час, коли клясова боротьба найдуще розгаряється в кожній капіталістичній країні.

Тож до праці, товариші і товаришки міста Гемилтону, за сто процентовим успіхом у листопадовій кампанії в користь української робітничо-фармерської преси.

Прескор.

ТРУДЯЩІ ФАРМЕРІ ТЕЖ ГОТУЮТЬСЯ НАЗУСТРІЧ ПРЕСОВІЙ КАМПАНІЇ В ЛИСТОПАДІ

Вегревил, Алта.

Пресовий комітет наших орґанізацій визначив вже усі дні місяця листопада на підприємства в користь української робітничо-фармерської преси. Оті підприємства будуть відбуватися в Українськім Фармерськім Домі в такому порядку:

Неділя, 2 листопада, концерт;
Пятниця, 7 листопада, товариська забава з танцями;
Неділя, 9 листопада, концерт в Мондейр;
Пятниця, 14 листопада, відограється історичну драму "Безталанна";
Пятниця, 21 листопада, відограється одноактівку-комедію опісля відбудеться товариська забава;
Неділя, 30 листопада, концерт.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

найбільшої української робітничої запомогової орґанізації в Канаді, щоб разом з другими робітниками забезпечити себе на випадок недуги або каліцтва, а свою сімю, або тих кого удержуєте на випадок смерти.

ТАКОЮ ОРҐАНІЗАЦІЄЮ, ЩО ДОПОМОЖЕ ВАМ Є:

РОБІТНИЧЕ — — — — — ЗАПОМОГОВЕ — — — — — — ТОВАРИСТВО

Воно виплачує своїм членам у випадках хороби або каліцтва: по трьох місяцях приналежности до орґанізації по 7 доларів тижнево через десять тижнів в році; після одного року приналежности до орґанізації по 10 доларів і 50 центів через 10 тижнів в році.

Якщо хорий член не видужає за десять тижнів, то може ще дістати половину тої запомоги через додаткових пять тижнів.

На випадок смерти члена РЗТ виплачує його спадкоємцям: в першому році, по шістьох місяцях приналежности до орґанізації, 100 доларів; в другому році 200 доларів; в третьому 300 доларів; в четвертому 400 доларів; в пятому і дальших роках 500 доларів.

Вступна вкладка в РЗТ виносить 1 долар і місячна членська вкладка виносить тільки 1 долар для мущин, а 50 центів для жінок.

Жінки, що платять половину вкладки, тоб-то 50 центів місячно, мають право до половини запомоги та посмертного.

Робітниче Запомогове Товариство має по цілій Канаді 114 ВІДДІЛІВ, а в них ТИСЯЧІ ЧЛЕНІВ І ЧЛЕНКИНЬ.

За час свого існування, від кінця 1922 року до кінця місяця серпня 1930 року РЗТ виплатило вже $150,271.65 ЗАПОМОГИ своїм членам та членкиням і $17,842.20 ПОСМЕРТНОГО.

РЗТ купило близько Вінніпегу в Паркдейл фарму і два прекрасні будинки на приют для старих і на сиротинець для осиротілих робітничих та фармерських дітей. Приют і сиротинець вже відкрито 31-го серпня 1930 р. і до сиротинця вже принято кільканацятеро дітей і дальше принимається.

РЗТ допомагає теж визвольній боротьбі трудящих та культурно-освітній праці робітничих та фармерських орґанізацій і взагалі дбає про добро працюючих.

Місяць жовтень є призначений на кампанію за новими членами і кожний робітник та робітниця матимуть змогу в місцевостях, де є наші відділи вступити до орґанізації. Робітники та робітниці, які знаходяться в місцевостях, де ще немає відділу, можуть такий заснувати, якщо знайдеться не менше сім осіб, що бажають стати членами РЗТ. Якщо в даній місцевости нема сім осіб, щоб можна заснувати відділ, то такі робітники можуть писати по близці інформації, як їм стати членами, до Головного Заряду РЗТ на адресу:

WORKERS BENEVOLENT ASS'N
Cor. PRITCHARD AVE. & McGREGOR ST.
WINNIPEG — MANITOBA

На усі ці вистави прохає Листопадовий комітет усіх фармерів і робітників прибути й допомогти нашій робітничо-фармерській пресі у її важкій праці поміж українськими трудящими в Канаді.

Правда, час, який ми усі зараз переживаємо, є дуже важкий, злиденний, одначе, нам, фармерам, не треба забувати, що саме з цими злиднями й тими, що спричинили оті фармерсько-робітничі злидні наша преса "Укр. Роб. Вісти" й "Фармерське Життя" усе боролися й боротимуться надалі.

В Канаді як і по усіх капіталістичних країнах світу панують лише самі багатії й ніхто інший, а саме вони довели, що сьогодня опинилися в такому злиденному житті трудящі фармері й робітники. Вони то засвоїли собі усі багатства країни, захопили усі станки праці, й зараз роблять з працюючим населенням, що самі захочуть.

Десятки років тут на іміґрації трудящі фармері віддавали свою працю й гроші усяким компаніям, збагачували їхнє майно, сповнювали їхні каси. Самі-ж трудящі фармері, хоч важко працюють від ночі до ночі, осталися бідні-бідні. Й саме на боротьбу з отими, що живуть коштом трудящих фармерів і робітників, треба йти з допомогою своїй робітничо-фармерській пресі, щоб допомогти скоріше повалити той зненавиджений лад капіталістичного гнету й визиску трудящих мас.

Ясно-ж усім, що "Фармерське Життя" від самої першої появи стануло в обороні трудящих фармерів й за їхнє визволення з-під панського гнету й визиску "Фармерське Життя" зводить боротьбу й по сьогодня. І якраз в цей момент нам дуже потрібно ще більшої сили в тій боротьбі, потрібно масової боротьби за визволення трудящих фармерів з отих злиднів, у які загнала їх капіталістична кляса.

У цій визвольній боротьбі робітничо-фармерська преса йде на перші позиції й її треба допомогти. Вчас визначених підприємств в нашій місцевості треба, щоб усі фармері прибули на них й допомогли нашій пресі закріпити її бойові позиції.

Прескoм.

МИ УСІ ГОТОВІ ДО ПРАЦІ ЗА УКР. РОБ.-ФАРМ. ПРЕСУ. ЧЕКАЄМО НА ЛИСТОПАД

Вест Форт Вил'ям, Онт.

Місяць листопад є місяцем кампанії несення пропаґандистської й матеріяльної помочі українській робітничій пресі в Канаді. Про це вже добре знають члени наших орґанізацій і українські працюючі взагалі.

В цій справі заряди відділів масових українських робітничих орґанізацій, як частини КПК, ТУРФДім, Жінсекції, Секції Молоді і РЗТ у Вест Форті відбули вже спільні наради, щоби успішно перевести кампанію в місяці листопаді в користь свого вожатого — української робітничо-фармерської преси. Передискутували обіжник від Центрального Прескому і вибрали по вказівках Прескому в місци до дальшого розпорядження працею, котрий рівнож відбув вже своє засідання, на якому обговорив дальші пляни і призначив десятьох товаришів на колекту хата в хату за новою і старою передплатою та за фондом на пресу українських працюючих Канади.

Хоч тяжко нам зараз приходиться працювати, головно на мистецькому полі з концертами, бо не маємо ще діріґента, але віримо, що молодий товариш, який зараз провадить орхестрою, т. М. Чепесюк, таки зможе щось підготовити на місяць-листопад, а містком також постарається підготовити щось із представлень і праця таки піде вперед. Членство наших орґанізацій, симпатики і багато українських працюючих взагалі вже зрозуміли, що поправити своє так нужденне життя в цей час можна тільки боротьбою, в чому відіграє головну ролю преса. Тому, хоч тяжко, але таки усі будуть працювати в листопаді для помочі робітничо-фармерській пресі.

Ріжна жовтоблакитна преса не потребує помочі від працюючих, бо поміч вона має як не від консерватів то ліберали, котрим власне вона служить. Зате годує вона своїх читачів ріжною лайкою на батьківщину робітничої кляси цілого світа, СРСР і на робітничу клясу взагалі. Цим самим спродажня преса старається дальше тримати працюючих в темноті і помагає хижакови-капіталізму притримувати визвольний рух робітничої кляси. Але на сторожі працюючих стоїть отверто й гордо повна надії преса робітників й бідняцьких фармерів, котра висвітлює всі махінації нашої жовтоблакитні, та вказує пряму дорогу до боротьби за краще завтра.

На це робітнича преса потребує помочі і свідоме українське робітництво дасть її, бо знає, що преса робітників і бідняцьких фармерів, це одинокий борець проти можніх світа цего, це борець, за яким повинно йти робітництво масово. І тому то кілька місяців тому назад, на поклик цего-ж борця — робітничої преси, вестфортські робітники жертвували на фонд від шість доларів вдолину і вірю, що не лишуться позаді також і в місяці листопаді.

На цему місци від імени листопадового прескому я кличу все членство робітничих орґанізацій Вестфорту і всіх працюючих цеї околиці, до праці товариші й товаришки в листопаді.

Хай не буде ні одного робітника й робітниці, що відчуває пригноблення пануючої кляси над працюючою, щоби не передплатив собі одної з ґазет робітничої преси цего місяця: "Укр. Роб. Вісти", журнал "Робітниця", "Фармерське Життя", молодий журнал "Бойову Молодь".

Читаючи дійсно робітничу ґазету, лише тоді зможемо пізнати, як сказав незабутний співець Тарас Шевченко: "Хто ми, чиї діти, ким і за що закуті". Студіюючи робітничу пресу, ми, робітники, зможемо пізнати себе взаїмно і подати собі мозольні руки та спільно будувати на догниваючій крутні символ правди — соціялізм.

Прескор.

ТРУДЯЩІ ВЕСТ ТОРОНТО ПЯТНУЮТЬ ПРИЛЮДНО ТЕРОР ЗДИЧІЛОЇ САЛДАТЕСКИ І ЇЇ ВАТАЖКА ПІЛСУДСЬКОГО

Торонто, Онт.

В неділю, 19 жовтня ц. р., відбувся в Укр. Роб. Домі у Вест Торонто концерт-мітінґ, на якому промовляв т. І. Бойчук, про події, які зараз відбуваються на землях Західньої України під режімом Пілсудського.

До нужди, голоду та холоду нашого брата селянина, що не живе, а животіє від економічної кризи, яка в цілости охопила Польщу, а Західню Україну зокрема, прилучилося нове горе. Наїзд польських карних військових загонів до ренти нищить і так опустошіли українські села. Українські села, що ще не загоїли ран світової війни, навістила нова хвиля знищення диких орд пілсудчиків, які у найдикіший, варварський спосіб знущаються над безборонними селянськими масами. І в той час, коли польські військові орди знущаються над селянством, грабуючи, бючи і вбиваючи та ґвалтуючи жінок, ріжні непокликані "оборонці" в особі Шептицьких, Левицьких, Галущинських спішать до Варшави з заявами, що вони засуджують (рівночасно зі шляхтою) ті селянські маси та їхній революційний підйом, їхній спротив проти гнету і терору шляхти.

Бесідник також виявив ганебну ролю всяких неньколюбців, які під маскою націоналізму були і є зрадниками працюючих. Згадав також про діяльність канадійських жовто-блакитників, які кромі брудної лайки на адресу працюючих (мабуть переняли цю форму лайки від свого боса Пілсудського), та доносів і провокації до нічого більше не здібні. Сторінки історії будуть записані новим злочином, який вчинили своїми підлими, провокаційними заявами, Шептицький, Левицький, Галущинський і проча собратія перед Варшавею на шкоду працюючих Західньої України.

Зібрані на концерт-мітінґу робітники ухвалили одноголосно резолюцію протесту такого змісту:

Ми, робітники, зібрані на концерт-мітінґу 19 жовтня 1930 у Вест Торонто, вислухавши доклад про нечуваний досі кровавий терор польсько-фашістської пілсудчини на землях Західньої України — які то землі Польща силою зброї загарбала в 1919 р., і на яких через цілий час окупації провадить політику знищення всього, що українське і зараз висилає карні військові загони на українські села за це, що селяне посміли голосно виявляти своє незадоволення супроти окупантської політики, яку провадить фашістська Польща —

Ми рішуче протестуємо перед робітництвом усього світу і домагаємося від фашістського уряду Польщі негайно відкликати карні загони війська й поліції, та припинити знущання над робітничо-селяськими масами Західньої України.

Ми рівно ж протестуємо проти засуду на кару смерти трьох польських робітників з Бялей Подляскей, Канґана, Сосновца і Небескего, яких засуджено на кару смерти за це, що посміли боротися проти провокаторства, яке на велику скалю провадить самий уряд Пілсудського.

Також як найрішучіше засуджуємо льокайсько-провокаторську роботу всіх українських фашістських орґанізацій, які служать польському фашізмові й допомагають йому своєю провокаторською роботою, якої наслідком є й теперішний терор.

Робкор.

УВАГА! БРУКЛЕНДС! БАЗАР!

Цим повідомляється всіх робітників і робітниць в Бруклендс, Елмвуд і околиці, що старанням відділу РЗТ, відбудеться в четвер, пятницю і суботу, 30 і 31 жовтня та 1 листопада, під числом 1904 Пасифік евню ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР. Початок в годині 8-ій кожного вечера. На базарі буде багато гарних і корисних річей, які можна буде дешево набути. Проситься о як найчисленнішу участь. Розігравка на річи відбудеться 1 листопада. Ввесь прихід з 1 листопада призначений на пресфонд української робітничо-фармерської преси.

Базарком.

МОБІЛІЗУЮТЬ СВОЇ РЯДИ ДЛЯ ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАНІЇ.

ЕДМОНТОН, АЛТА. — У нас сформовано Листопадовий Пресовий Комітет, який вже поробив приготування для несення допомоги своїй пресі в листопаді. Програма нашого комітету на листопад, яка має бути переведена в життя в Едмонтоні, є така:

В неділю, 2 листопада відбудеться в Укр. Робітничім Домі КОНЦЕРТ-МІТІНҐ.

В суботу, 8 листопада Драмспівгурток відограє представлення п. н.: ГРІХ

В неділю, 9 листопада відбудеться КОНЦЕРТ-СВЯТО вшанування тринацятих роковин Жовтневої революції.

В суботу, 15 листопада Драмспівгурток відограє славну драму М. Ірчана ДВАНАЦЯТЬ, присвячену памяті галицьких борців-революціонерів.

В неділю, 16 листопада відбудеться КОНЦЕРТ-МІТІНҐ вшанування смерти галицьких революціонерів.

В суботу, 22 листопада відбудеться ФАМІЛІЙНА ЗАБАВА.

В неділю, 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНҐ.

В суботу, 29 листопада Драмспівгурток відограє велику драму з часів голоду на Рад. Україні 97 (ДЕВЯДЕСЯТЬ СІМ).

В неділю, 30 листопада, на закінчення пресової кампанії відбудеться КОНЦЕРТ.МІТІНҐ.

Ми кличемо робітництво Едмонтону і околиці приходити масово на ці підприємства, бо усі вони повчаючі, корисні з виховавчого боку, а приходячи на них кожний робітник буде вдоволений і принесе користь своїй робітничо-фармерській пресі.

Усі підприємства будуть відбуватися в Укр. Роб. Домі вечерами. Слідіть за оголошеннями на місцях.

СОДБОРИ, ОНТ. — Ніколи ще наша преса не була в такому тяжкому положенні, як тепер; ніколи ще наша преса не відогравала такої важної ролі в боротьбі канадійського робітництва й фармерства, як тепер; то ж ніколи ми ще так дружно не працювали для несення допомоги нашій пресі, як повинні працювати цего листопада.

Наш клич: мобілізуймо свої ряди й щиро працюймо в листопаді для своєї преси!

Робітничі орґанізації в Содбори ухвалили на листопад таку програму пресової листопадової кампанії:

1 листопада ЗАБАВА з ріжними несподіванками.

2 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНҐ, на якому про історію робітничої преси в Канаді, а зокрема про "УРВ" розповість тов. Костинюк.

7 листопада — святкування 13-их роковин Жовтневої революції. В цьому святі візьмуть участь фінляндський хор і дуета орхестра.

8 листопада ЗАБАВА, яку влаштовує відділ Секції Молоді.

9 листопада відограється дві одноактівки: "БУДКА" і "БЕЗ ЖІНКИ".

12 листопада відограється драму з робітничого життя з 3-ох діях "РОЗПЛАТА".

16 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНҐ в користь "Робітниці", на якому промовлятиме т-ка Чорненька.

19 листопада відограється драму на 5 дій "ГИМН НУЖДИ".

22 листопада ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, а 23 листопада КОНЦЕРТ-МІТІНҐ в користь "Бойової Молоді", промовлятиме тов. Білінський.

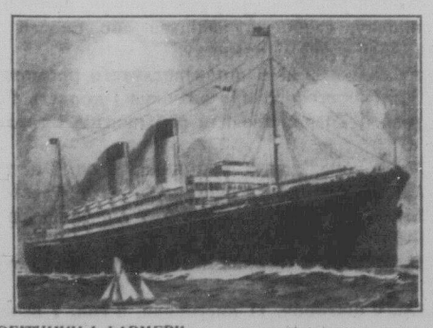
26 листопада відограється комедію на 4 дії "СОКОЛИКИ", а 29 листопада жінвідділ влаштовує ЗАБАВУ в користь "Робітниці".

30 листопада, на закінчення кампанії, старанням всіх орґанізацій влаштовується величавий КОНЦЕРТ-МІТІНҐ — промовлятимуть т.т.: Головач і Барабаш.

Кличемо усіх робітників, робітниць і молодь Содбори й околиці обєднатися довкола цеї програми й провести її ударним порядком. Всі до праці!

Преслистком.

ІНФОРМАЦІЙНЕ і ФІНАНСОВЕ БЮРО



РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ!

ЯКЩО Ви самі або знаєте кого, що задумує їхати до старого краю в гостину чи на сталий побут, зголошуйтеся за всякими інформаціями в цій справі тільки до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ЯКЩО хочете переслати гроші до старого краю в американських доларах СКОРО, ДЕШЕВО І БЕЗПЕЧНО — поручіть це свойому робітничо-фармерському БЮРОВІ. (Жадайте таблички грошевих пересилок).

ЯКЩО Вам треба виробити повновласть, контракт або інші нотаріяльні документи — вдавайтеся за цим до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ЯКЩО Ви мешкаєте у Вінніпегу і задумуєте вибрати горожанські папері — поручіть це свойому робітничо-фармерському БЮРОВІ.

ЯКЩО Вам або Вашим знайомим взагалі потрібно яких порад — вдавайтеся за ними до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ВАШИМ ОБОВЯЗКОМ, як членів робітничої кляси є підтримувати тільки своє робітничо-фармерське БЮРО. Розказуйте про него Вашим знайомим а у всіх справах заходіть або пишіть на адресу:

INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU
600 SELKIRK AVENUE — — — WINNIPEG, MAN.
Д. МОЙСЮК, Управитель

FALCONER'S
HARDWARE LIMITED FURNITURE

SELKIRK and ANDREWS — Phone: 51 157 and 57 065

Established 1905

ОГРІВАЧІ КВЕБЕК ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ

—Так довго, як їх стане, ці дві величини огрівачів Квебек продаються зараз майже

ЗА ПОЛОВИНУ ЦІНИ

—Зроблені вони з тяжкої сталі, виложені в середині тяжкою цеглою, навіть долішні части середини. Нема руштів. Палити можна в них будь-яким паливом. Зроблені вони так, що самий верхній кружок отвирається цілком за потягненням. На верху є нікльова підставка для чайника. Так само нікльовий обвід на верху.

Огрівач величина ч. 115 вартував $18.00. Спеціяльна ціна **$9.85**

Огрівач величина ч. 116 вартував $26.50. Спеціяльна ціна **$13.65**

ПРИЙДІТЬ І ОГЛЯНЬТЕ КОМПЛЕТНИЙ СКЛАД ОГРІВАЧІВ І КУХНЬ

УВАГА! ПЕРШИЙ РАЗ В КАНАДІ!

НА ПОЧАТОК ЛИСТОПАДОВОЇ КАМПАНІЇ

Драмспівгурток при УРД у Вінніпеґу приготовляє

— і —

В СУБОТУ, 1 ЛИСТОПАДА 1930 Р.

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕҐУ

— відограє —

дуже цікаву, повчаючу й смішну траґі-комедію на 3 дії і 9 відслон Я. Мамонтова

КНЯЖНА ВІКТОРІЯ

— АБО —

В МАНАСТИРСЬКИХ МУРАХ

Діється в кінці 1919 року в манастирі св. Пантелеймона над Дністром, в часі революційного повстання на Україні. Князь, княжна, ґенерал, баронеса, поміщик-спекулянт, манахи — усі замкнулися в манастирі перед більшовиками. Що там вони робили, як боронилися — не кажемо. Прийдіть і самі побачите. Коли не прийдете, то будете жалувати.

ЦІНИ ТИКЕТІВ: 35 ц. і 25 ц.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнику і робітнице! Час і вам подумати про своє завтра. Нині ви здорові з своєю родиною, але ніхто не може сказати напевно, що з вами може бути завтра. Приходіть же на

МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуєте про Робітниче Запомогове Товариство, яке покликане до життя самими робітниками і робітницями, щоби в часі нещасливого випадку, слабости, каліцтва або смерти дати матеріяльну допомогу свойому членству.

Приходіть громадно на віче, щоби вислухати промови організатора т. І. Клибановського про значіння і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітництва і трудящого фармерства.

ОПАЛ, АЛТА., в понеділок, 3 листопада, в год. 7 вечером.

ТОРГІЛД, АЛТА., в середу, 5 листопада, в год. 7 вечером.

РЕДВЕЙ СЕНТЕР, АЛТА., в пятницю, 7 листопада, в год. 7-ій вечером.

ЕДМОНТОН, АЛТА., в неділю, 9-го листопада, в годині 7-ій вечером.

ВЕЙН, АЛТА., у вівторок, 11 листопада, в год. 7 вечером.

РОЗДЕЙЛ-ЕРІЯЛ, АЛТА., в середу, 12 листопада, в годині 7-ій вечером.

КАРБОН, АЛТА., в четвер, 13 листопада, в год. 7 вечером.

ІСТ КУЛИЙ, АЛТА., в пятницю, 14-го листопада, в годині 7-ій вечером.

ДРОМГЕЛЕР, АЛТА., в неділю, 16 листопада, в год. 7 веч.

КЕНМОР, АЛТА., у вівторок, 18 листопада, в год. 7 вечером

ЕКШАВ, АЛТА., в середу, 19 листопада, в годині 7 вечером.

КЕЛГАРИ, АЛТА., в суботу і неділю, 22 і 23 листопада, в годині 7-ій вечером.

Дальші місцевости будуть проголошені пізніше.

Кличемо усі заряди відділів і усе членство добре проголошувати ці мітінґи, щоб робітництво й трудяще фармерство численно на них приходило. Само членство також повинно усе прийти на ці мітінґи!

Товариші! Зробіть ударною жовтневу кампанію за членством до Робітничого Запомогового Товариства.

Головний Заряд РЗТ.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ДО ВСЬОГО ЧЛЕНСТВА ВІДДІЛІВ ТУРФДІМ І РЗТ У ВІННІПЕҐУ.

Повідомляється всіх членів українських робітничих організацій, що в неділю, 2 листопада, відбудуться в Укр. Роб. Домі важні спеціяльні збори членства відділів ТУРФДім, Жіночої Секції, Секції Молоді і Робітничого Запомогового Товариства. На зборах будуть обговорюватися дуже важні справи на біжучі теми, тому присутність Ваша обовязкова. Уважайте, збори відбудуться в годині 2.30 пополудні точно, тому не спізняйтеся, а приходіть на час. Коли будете йти, то не забудьте взяти зі собою членської книжечки, щоб виказатися нею при дверях, коли б Вас запитали.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНСЕКЦІЇ У ВІННІПЕҐУ

— відбудуться —

В ПОНЕДІЛОК, 3 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ

Проситься всіх членкинь прибути, бо є дуже важні справи до обговорення. Початок зборів в 8.30 год. вечером.

Заряд.

ВІННІПЕҐ, МАН.

В понеділок, 20 жовтня, розпочався **ВЕЛИКИЙ БАЗАР** в сали Польського Робітничого Дому при вулицях Причард і Принс, котрий буде продовжатися до 1 листопада. На базарі можна набути вартісні річи по низькій ціні. Просимо приходити на цей Базар разом з своїми дітьми. Для дітей буде спеціяльна риболовка. 1 листопада, в год 8.30 вечером відбудеться **РОЗІГРАВКА** дуже вартісних річей.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДім в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудуться **МІСЯЧНІ ЗБОРИ** членства. Кожний член обовязково повинен прибути на означений час.

Заряд.

ТРАНСКОНА, МАН.

Цим запрошується українських робітників і робітниць Транскони на підприємства, які відбудуться в Укр. Роб. Домі в слідуючих днях:

В ПЯТНИЦЮ, 31-го ЖОВТНЯ, старанням Базарового комітету при відділі ТУРФДім, відбудеться **ВЕЛИКА МАСКОВА ЗАБАВА.** Буде приграватн добра орхестра. Гарні надгороди за вибірні костюми. Вступ 35 і 15 ц. Початок в годині 8-ій вечером.

В СУБОТУ, 1-го ЛИСТОПАДА, старанням Пресового комітету драмспівгурток відограє надзвичайно гарну, повчаючу й зворушаючу драму на чотири дії М. Ірчана, п. н. **"РОДИНА ЩІТКАРІВ".** Тому, що цю драму виставляється в користь нашої преси, проситься українське робітництво прибути на виставу цеї славної драми, якнайчисленніше. Вступ 25 і 10 ц. Початок в годині 8.30 вечером.

В НЕДІЛЮ, 2-го ЛИСТОПАДА, відбудуться **ДІЛОВІ ЗБОРИ** відділу РЗТ. Початок в годині 2.30 по полудни. В неділю вечером відбудеться гарний з багатою програмою **КОНЦЕРТ.** Вступ за вільними датками при дверях. Початок в годині 8.30 вечером.

В ЧЕТВЕР, 6-го ЛИСТОПАДА, старанням Організаційно-освітного комітету відбудеться **КОНЦЕРТ-МІТІНҐ,** на якому буде промовляти т. **А. ВОЙТИШИН,** організатор ТУРФДім. Початок в годині 8-ій вечером. Приходіть на всі ці підприємства громадно говорить про це всім та приходіть на час!

Робкор

ВЕНКУВЕР, Б. К.

З нагоди закінчення читання книжки "Політ Грамота" відбудеться з рамени Освіткому вівторок, 4-го листопада 1930, в годині 8-ій вечером в Укр. Роб. Домі. **БЕНКЕТ.** Програма багата: іспит і звіти з читанки, промови, спів, орхестра і спільна вечера. Вступ вільний. Ми кличемо Вас, членів і членкинь всіх роб. організацій у Венкувер, як також і симпатиків прийти і помочи, щоби цей перший відмінний вечір в історії робітничої організації в Венкувер випав як найвеличавіше. Цей вечірок включається в програму листопадової кампанії.

СЕЙНТ БОНІФЕЙС, МАН.

Старанням Драматично - Співацького Гуртка при відділах ТУРФДім і РЗТ в Сейнт Боніфейс, Ман., відіграється в суботу, 1 листопада, в Укр. Роб. Домі дуже гарну і зворушаючу драму на 5 дій п. н. "НАЙМИЧКА". Робітники й робітниці! Це перше представлення в новім будинку, як рівнож і перше підприємство для нашої робітничої преси. Приходіть громадно і на час. За вдоволення ручить Драмспівгурток. Початок в годині 8.30 вечером.

Мистком.

Dr. F. RYBAK
(M.D., C.M., L.M., C.C.)

Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монтреалі й Вінніпеґу. Операції виконує в шпиталях.

OFFICE: COR. SELKIRK & McGREGOR STS. — PHONE: 55 323
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE: 54 000

КОНЦЕРТ В КОРИСТЬ РОБ. ПРЕСИ!

СТАРАННЯМ ЛИСТОПАДОВОГО ПРЕСОВОГО КОМІТЕТУ У ВІННІПЕҐУ

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 2 ЛИСТОПАДА 1930 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

ВЕЛИЧАВИЙ

КОНЦЕРТ

Концерт цей устроює Дівоча Мандолінова Орхестра відділу ТУРФДім з Іст Килдонан. Програма надзвичайно багато і цікава.

ПОЧАТОК КОНЦЕРТУ В ГОДИНІ 8.15 ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП ЗА ДОБРОВІЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ПРИЙТИ ЦІЄЇ ПЯТНИЦІ, 31 ЖОВТНЯ, ДО УКР. РОБ. ДОМУ У ВІННІПЕҐУ!

Клясова боротьба, що зараз розгорнулась на усіх фронтах капіталістичного світу, вимагає від трудящих клясового знання, щоб витримати визвольні бої й завдати рішучу поражку капіталістичній клясі. Час вимагає, не лише відбивати атаки угнітачів і визискувачів, але трудящі маси мусять всецільним спаяним фронтом самі наступати на позиції капіталістичної кляси й там завдавати її удар за ударом. Оця відкрита боротьба вимагає клясового знання. Те знання треба кожному працюючому здобувати.

ЯК ЗДОБУВАТИ КЛЯСОВЕ ЗНАННЯ САМОТУЖНО.

Такий доклад виголосить тов. ПЕТРУШКА цієї пятниці в 9 годині вечером в Укр. Роб. Домі у Вінніпеґу. Озброїтись в знання, якого вимагають клясові бої, треба кожному робітникові й робітниці, що бажають визволитись з-під ярма визиску й гнету. Щоб знати, як працювати самому над робітничою літературою й пресою, приходьте на цей доклад, а довідаєтесь блище про способи й метод здобування отого знання самотужною працею.

Освітком.

ДЕЛЕҐАЦІЯ КАНАДІЙСЬКИХ ЖІНОК РОБІТНИЦЬ ВЖЕ ПОВЕРНУЛАСЬ!

ПРИХОДІТЬ ВИСЛУХАТИ ЇХНЬОГО ЗВІТУ!

З нагоди повороту шістьох делеґаток, які останніх кілька місяців відвідували Радянський Союз, де вони наочно бачили, як трудящі в Рад. Союзі будують соціялізм, відбудеться

В НЕДІЛЮ, 9-ГО ЛИСТОПАДА, В ГОД. 3-ІЙ ПОПОЛУДНІ

В ПРИНС АРТУР САЛИ, В МОНТРЕАЛІ

ВЕЛИЧАВИЙ МАСОВИЙ МІТІНҐ

В неділю, 9 листопада, в 10.30 годині рано відбудеться під числом 62 Рийчел стр. іст. КОНФЕРЕНЦІЯ ЖІНОК-РОБІТНИЦЬ. На цій конференції делеґація дасть спеціяльний звіт про життя і працю жінок робітниць в Радянськім Союзі. Конференція буде зарепрезентована делеґатками з фабрик, шапів і робітниць з робітничих організацій.

КОНЦЕРТ І ЗАБАВА У ВЕНКУВЕР

Старанням Індустріяльної Юнії Лісових і Рільних Робітників Канади

— відбудеться —

В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВЕНКУВЕР

КОНЦЕРТ І ЗАБАВА

Гратиме юнійна орхестра. Просимо робітників і робітниць прийти як найчисленніше. Початок в 8 год. вечером. Вступ 25 центів.

ЗАБАВА! ЗАБАВА!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕҐУ

— відбудеться —

В ПЯТНИЦЮ, 31 ЖОВТНЯ

В УКР. РОБ. ДОМІ

ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.
(HALLOWEEN DANCE)

Музика перворядна. Проситься всіх о чисельну участь. Початок в годині 9-ій вечером.

Забавком.

МАЮ НА ПРОДАЖ дуже гарні книжки, кожна книжка в гарній міцній оправі, з написом автора і назви книжки на корінці (хребті). По ближчі інформації і про спис згаданих книжок прошу зголошуватися до:
M. MAYOWSKI, BEVERLY, ALTA.

ДО ВІДОМА ЧЛЕНАМ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕҐУ.

Спортивні вправи й гри для членів і членкинь відділу Секції Молоді у Вінніпеґу, починаючи від 28 жовтня, будуть відбуватися кожного вівтірка вечером і суботу рано в слідуючім порядку:

У вівторок, — від 8 до 9.30 год. вечером вправи для дівчат старшого підділу Секції Молоді.

В вівторок, — від 9.30 до 11 год. вечером вправи для хлопців старшого підвідділу Секції Молоді.

В суботу, — від 10 до 12 год. рано, для всьої молоді молодшого підвідділу Секції Молоді.

Обовязком всіх членів і членкинь брати активну участь в спортивних змаганнях. Кожний член, що не принесе з собою членської книжечки і "ронерс" не буде впущений на гри і спортивні вправи.

Спортком.

ПОШУКУЮ в дуже важній староквавій справі Ґеорґія Миронюка, з села Шипинців, повіт Кішмань, Буковина. Виїхав з краю 1914 року. Хто з односельчан або його знайомих знає де він, прошу подати мені до відома на слідуючу адресу:
KOST SHANDRUK
(131) BOX 282, CANMORE, ALTA.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх краянів, Дмитра Ружицького і Николу Паскевича, з села Біла, повіт Чортків, Галичина. Оба перебувають десь коло Едмонтону. Хто знав би про них або вони самі, прошу писати на слідуючу адресу:
NICK KOTUZA, WELLAND, ONT.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпиталях в Монтреалі і Ст. Боніфес.

417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866
(На місці д-ра Гержабека.) Урядує також вечерами.

ПЕВНА ПОМІЧ НА ЖОЛУДКОВІ НЕДУГИ

STOMACOL

ново-винайдений лік, який поручається на такі недуги:
КВАСНІСТЬ ЖОЛУДКОВУ, НЕСТРАВНІСТЬ, ГАЗ І ЗДУТТЯ, ПЕЧЕННЯ ПІД ГРУДЬМИ.
Особливо рекомендується на:
БОЛЯКИ ЖОЛУДКА І КИШОК.

Ціна $1.25. — З пересилкою $1.35.

Продається по всіх аптеках ЗА ГАРАНТІЄЮ, або пишіть на понищу адресу:

STOMACOL DRUG Co.
602 Selkirk Avenue
WINNIPEG — MANITOBA

Одержуємо постійно численні листи подяки.

Safrin's Drug Store
137 Euclid Avenue
Winnipeg — — Manitoba

Аптикар зі старокраєвою і тутешньою практикою виконує всі лікарські рецепти точно і по умірковaній ціні. Маємо на складі всякого рода коріння, пявки і патентовані медицини.

Медицина на жолудок ... $2.25
Масть на свербячку $1.15 і $1.85
Масть на ревматизм $1.10
Медицина до крижей $2.00
Медицина на успокоєння нервів $2.00
Метармофоза "крім" усуває веснянки з лиця, соняшне обпалення і чорні плями. 1.00
Средство на здержання розвільнення — фляшка .60
Оплачуємо почтову пересилку.

Ми теж продаємо Віктор Ортофоніки, радія, окремі і комбіновані з грамофоном і найновіші українські, польські і англійські рекорди. Пишіть або зайдіть й попробуйте їх.

Говоримо по українськи. Всякі пояснення даємо безплатно.

ДР. Н. ЛАНДІС
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

Екс-рей машина. Електричні машини до лічення недуг. Спеціяліст по венеричним недугам.
387 DUNDAS ST. W., TORONTO
PHONE: TRINITY 7248

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН
M.D., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
203 CANADA BUILDING
SASKATOON, SASK.
(Коло сіенарської стації)

ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ
ХІРУРҐ-ОПЕРАТОР.
Урядує від 2. до 5. год. пополудни
Телефон до офісу: 22 633
Телефон до дому: 202 461
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

ДР. П. ГУЦУЛЯК
ДЕНТИСТ
веде свою канцелярію під числом
407 Selkirk Ave., Winnipeg.
PHONE 55 298

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР І ХІРУРҐ
ЕКС-РЕЙ ЛЯБОРАТОРІЯ
207 MOSER RYDER Bldg.,
101st Street, Edmonton, Alta.

ВИРОБЛЯЄМО
штучні ноги, руки і підпашки (TRUSSES). За роботу і матеріял гарантуємо. Ціни умірковані. Говоримо по українськи.
THE WINNIPEG ARTIFICIAL LIMB COMPANY
387 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

СТАНЬТЕ СВОЇМ ВЛАСНИМ ХАЗЯЇНОМ, БУДЬТЕ ФАРМЕРОМ ПРИ МІСТІ.

4-АКРОВІ ФАРМИ НА КУРИ І ФУТРОВІ ЗВІРЯТА.

В кольонії Касіа, 4 милі від Вінніпеґу, стрит car, електрично світло добрі дороги, близько народніх і публичних шкіл. Старайтеся перевести в діло свої заміри.

ЗАЙДІТЬ АБО ПИШІТЬ ДО НАС НИНІ.

Продаємо, купуємо і виміняємо доми, лоти, фарми і т. д. Старокраєві і канадійські нотаріяльні документи. Асекурація від огню, по ціцки, ґоравельні і заліжничі карти. Через 30 років в бизнесі, в якім ручимо за роботу.

J. G. KIMMEL, NOTARY PUBLIC

J. G. KIMMEL & CO., LTD.
210 NOTRE DAME AVE.
(AT PORTAGE AVE.) WINNIPEG

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісти"!

ДР. Й. С. ЧАЙКІВ
ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)
Спеціяліст по венеричним недугам і спеціяліст-акушер

Офіс: 349 BATHURST STREET, TEL. TRINITY 7132, TORONTO, ONT.
Офіс і помешкання: 269 ROYCE AVENUE, TEL. LLOYDBROOK 3353
Урядові години — від 2. до 4. і від 6. до 8.

Торговельна Марка

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,

що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ИНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯЩИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ

ІНДІЯНСЬКИЙ ЛИНИМЕНТ БЛЕКГАВКА
(РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТВАХ, ПАХВИНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ИНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.

До того даємо також **ДАРОМ** коробку **14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА** приготовленого з лічничих ростин, коріння, кори, цвітів і ягід, високо рекомендованого на оживлення занечищеної крови. Ці пігулки лагідно прочищують жолудок і кишки від усіх лишніх та нездорових матерій, роблять кров багатою і чистою, оздоровляють всі орґани тіла. Тисячі людей зживають Індіянський (Ретелснейк Ойл) Линимент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомим. Попробуйте і ви також будете вдоволені.

Фляшина цего линименту звичайно продається за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціяльну оферту. Пришліть нам поданий внизу купон разом з одним доларом, а ми вишлемо вам оплаченою почтовою посилкою **ДВІ** одно-доларові фляшини линименту і одну одно-доларову коробочку пігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знамениті ліки, що коштують $3.00, тільки за **ОДНОГО ДОЛАРА.**

ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ $2.00.

Наша теперішня нова адреса:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
1536 DUNDAS STREET W., TORONTO, ONT.

ПАНОВЕ:

В прилозі посилаю $1.00, за який прошу вислати мені поворотною почтою дві реґулярні одно-доларові фляшини Індіянського (Ретелснейк Ойл) Линименту Блекгавка і одну реґулярної величини коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обовязаний нічого платити.

Імя і назвиско .....

.....
(Номер помешкання і вулиця або почтова скринка)

Місто ..... Провінція .....

ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.

Наша гарантія.—Ми оцим погоджуємося **звернути назад** отримані гроші, разом зі зворотною почтовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індіянським (Ретелснейк Ойл) Линиментом Блекгавка.

BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY